



La Voz de Navarra

HEMEROTECA MUNICIPAL
ENTRADA
31 OCT 1935
MADRID

Lea
usted mañana
"La Voz de Navarra"

PAMPLONA, MIÉRCOLES 30 DE OCTUBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.877.-APARTADO 29.- TELE...



EL SEÑOR Don Francisco Astiz y López de Goicoechea

Vicecónsul de la República Argentina en Navarra, Decano del Colegio de Procuradores de esta capital falleció el día 31 de Octubre de 1934, a los 54 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados hermanos, doña Fermina y don Ignacio Juan; hermana política, doña Elvira Bordegaray; tíos, primos y demás familia,

SUPPLICAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

Pamplona, 30 de Octubre de 1935

Todas las misas que se celebren mañana, JUEVES, en las cinco parroquias, Santa Iglesia Catedral, Conventos de la ciudad y extramuros y en la parroquia de Lecumberri, podrán ser aplicadas en sufragio del alma del finado.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

DE AHORA

La última consigna

En el Congreso comunista recientemente celebrado, personaje soviético de tanta cuenta como Dimitroff hizo una recomendación táctica que no ha sido divulgada suficientemente. Merece la pena de hacerlo.

Procuraba el orador demostrar la necesidad y la justicia de que el proletariado combata a la democracia burguesa, no por lo que tiene de democracia, sino por cuanto sirve de apoyo a la burguesía; pero al propio tiempo señalaba el error de los comunistas alemanes al no darse cuenta del cambio de las circunstancias y continuar atacando a la República de Weimar cuando había comenzado a levantar cabeza el movimiento fascista. Y para que no se repita la torpe desorientación establecida esta consigna: "Actualmente, las masas obreras no tienen que escoger entre dictadura proletaria y democracia burguesa, sino entre democracia burguesa y fascismo".

Sensatas palabras, abonadas no sólo por un recto discurso, sino por unas tremendas enseñanzas de la realidad. Es Alemania, sí; pero es también Austria, y es, de modo hoy culminante, Italia, quienes dicen a los proletarios y a todas las gentes hasta dónde puede llevarlos una hostilidad y un simple deseo a los métodos de libertad y a las instituciones democráticas. La vida suele tener una lógica inexorable. Quien reniega de la libertad, fatalmente cae en esclavitud. No vale oponer una dictadura a otra. Podrán alternar más o menos tiempo; pero en fin de cuentas ambas se hundirán en el desengaño, en el vasallaje y en el martirio.

Existen indicios muy expresivos de que los comunistas y toda la gama de los socialistas españoles se hallan ahora penetrados de la cauta advertencia de Dimitroff y se disponen a operar unidos a las izquierdas democráticas para hacer valer su fuerza con arma de buena causa democrática: el voto. Para que prevalezca un sentido de izquierda aceptarán la alianza electoral con todos los elementos liberales, o sea—dicho con el penoso vocabulario de la época presente—con todos los antifascistas.

May bien está eso. El frente pudiera tener un alcance enorme. A un lado, todos los que proclaman la dignidad humana por encima de la presión del Estado; al otro, cuantos divinizan el Estado y niegan al hombre.

Más para esa conjunción, los socialistas habrán de revisar su propio ideario y decidir si la dictadura del proletariado sigue siendo punto fundamental de su programa o si cabe admitir lecciones que en muy distinto sentido llegan de otros sitios; de Bélgica, por ejemplo.

En política, lo importante no es lograr un triunfo, sino saber lo que se ha de hacer con él. Así, en el caso de España, el observador imparcial admite la posibilidad de un éxito de las izquierdas aliadas; pero se pregunta inquieto: "¿Y después?"

Quizás haya socialistas de rectitud ingenuidad que contesten alegremente: "¡Ah! Después seguiremos nuestro camino, destruiremos a la democracia burguesa e instauraremos nuestra dictadura. Así, los liberales o quedarán borrados por nuestro empuje o se deshonrarán ametrallándonos". La solución es tan injusta, tan denigrante y al propio tiempo tan rancia, que no recite la crítica más leve. ¿Qué liberales habría bastante necios para consumir sus fuerzas en luchar contra un fascismo y facilitar el entronizamiento

de otro? ¿Qué sentido moral tendría una alianza pactada por uno de los asociados con la reserva mental de destruir al otro en el minuto siguiente al triunfo? ¿Qué edificio político construirían los socialistas, duradero y respetable, sobre el aniquilamiento del sentido liberal español, mucho más honroso y extenso de lo que creen los socialistas y fascistas a la última hora?

Las circunstancias del mundo son demasiado graves para que se juegue con las ideas y con los sentimientos de las masas sociales.

Si los socialistas se duelen—y por cierto, con razón sobrada—de que aliguen atropelle los suyos no deben caer en la bárbara inconsciencia de disponerse a atropellar los de otros núcleos que limpiamente operan en servicio del derecho de todos.

Será, pues, convenientísimo, que antes de que el momento electoral llegue sepan todos los españoles qué se proponen los candidatos unidos, no sólo por los efectos de la lucha, sino para afrontar las consecuencias tanto de la derrota como de la victoria.

No debe atribuírsele la tontería ingenua de esperar que el socialismo renuncie a sus aspiraciones y se contienda en las definiciones liberales del siglo XIX. Pedir que los socialistas se conviertan en liberales clásicos sería tan ocioso como pretender que los liberales clásicos se truequen en socialistas. No pido eso, sino que unos y otros tracen la línea de posibilidades prácticas en que quopa consumir la actividad de ambas tendencias durante el más largo período de tiempo que pueda calcularse discretamente. Y además, otra cosa: que cada cual busque los futuros desenvolvimientos por los caminos del derecho. El horizonte es dilatadísimo para todos, y mucho más para los idearios nuevos. ¿A qué ensuciar, ensangrentar y hacer incómodo el camino que necesariamente se ha de recorrer?

No he creído nunca en el paraíso socialista, que nos es ofrecido con las más bellas perspectivas. Supongo que no alcanzará un mundo socialista. Y el ejemplo ruso me afirma cada día más en esa idea, pues, en verdad, lo que vemos allí se parece muy poco al comunismo que nos habian predicado. En cambio, estoy segurísimo de que prevalecerán muchas de sus soluciones. Medio siglo largo lleva triunfando el socialismo, tanto más hondamente cuanto más ha escatimado las violencias. ¿No han prevalecido ya sus soluciones intervencionistas y protectoras? Pues lo mismo triunfarán otras de más honda evolución. ¿Se quiere una prueba? Vaya ésta: el Pontífice Pío XI ha dicho: "Con razón se habla de cierta categoría de bienes que de reservarse al Estado, pues llevan consigo un poder económico tal, que no es posible permitir a los particulares sin daño del Estado". He ahí condensada la crítica socialista contra la propiedad privada de los instrumentos de crédito y de las industrias madres. ¿Cómo negar, viendo esto, que la justicia social se abre camino aun en medio de las intransigencias e incompreensiones de una sociedad capitalista?

A la libertad en la difusión de las ideas se debe ese milagro. La libertad dará cuanto falte. La violencia revolucionaria lo impedirá, o por lo menos lo retrasará. A todas horas y en todas partes pueden repetirse las ciertas palabras del presidente Masaryk: "¿La revolución social? ¡Pero si yo está aquí! La mayor parte de las gentes no se dan cuenta de ella. Mas pa-

Berri berriak

ISUN DEN ZOLDA

Ari da ateratzen egun oian Espainia'ko bazterretan. Trapala bat ernea, hioiz izan den bizkorria erakutsirik, agitz trebatu zen 1934'gn urtean ziren zenbelt buruzagiekin, Strauss zitzaion, ijito-gisakoa gendiek ezakitelan nondik sartua. Ordiko artan diru-jokoa ezen aizu Espainia n. Gizon onek zakarren altzakia ezen ziegil. Nai zien buruzagi oieri ziria sartu ea here gotzake biltzen zituen. Jokoa nai zuen azke edo libre beraindako. Katxarro bat omen zuen oso arakoa, kutxakutxurakoa. Iru aldiz jo esker bertan, bi beintzat jabearen alde; gisa orian bilduko ziren irabaziak mantzunga gaitza zituen arek eta kidekoek. Bañan ortarako bearra zen baimena, buruzagien bala. Okek bañan ezin zuten eman, debekua zela garri, legez eta. Ba ordean, gizaki ok ezdira izaten erabatek eta Strauss delako au, are gutiago. Dirua barreleta asi zen eta purrusta ontara bal sartu ere "Lxipak" ausarki. Txipen ondolik, barboak. Tu gobernuo barbo okek Strauss'j jokobidea zabaldu zioten.

JOKOA, AS

Ta bapo asi ere jokoa Donostia'n. Bañan asi ta trenka bereala, ezbeitzuten utzi iru ordiz bertzerik jokoa. Gizon bat, politikoa, agertzen da pista la eskuan eta "partida", so. Ez omen da yakín zeren altzakiz. Mihñ gaitzoket derasate barbo batek ez ote zuen dirupuska bat itz emanik, jokoa asorduk eta ez baitaurik iru ordu pasa la jokoa. Beti ere so baltepadako arek "negozioa" zien airtatua ta asi ziren intzirik gogorik Strauss ta lagunak. Arrezkerordean bideak zaiden "ganitak" zituratik eta "ordea" agertu ziren tarrapatun, Aizu, Balears delako ugarteko iru batean jokatzea. Katxarro ta lagunak artatua, arara jo zuen Strauss'ek. Bai asi ere poliki. 185.000 PTAk, SEI-ZAZPI EGUNEZ

"Oin diru-biltzaile zuten Strauss'en kutxa non eta sei-zazpi egunez baitaratu ahal zituen ogei ta amazapi mila duro. Aisa eman zerakean yudak inguruko taldeari. Bañan an ere, ondikot, makurtu zitzaion zoria. Debekota etorri zitzaion bertze ere, gendiak gogorik astia jokaren kontra. Bildurra sartu edo zitzaion barboeri norbaitek salatuko zituen. Bañan ordurako ba-zituzten diru-purrusta jasot xauturik. Strauss'ek "negozioa" ikusirik erreka-jota, atzera eskatu omen zien dirua, ezbeitzuten "compromisua" bete. Zerbaiz alkatu ahal du; gutiz gelena, ordean, or dago "trabaturik" norbaitein sakelean. Ta beartu zait Strauss' lagun "presko" oien salatzea.

BARBO SALATUAK

Barbo oen artean da Salazar Alonso "ministro" ospatu' ura. Euskalerriko udaleri inun den laidoa egotzi nazizana. ¿Ortizzen zera, irakurlea, Euskalerriko udalako eta ayuntamentuak gogorik jarri zitzaizkion ura? Orri, oralko Salazar Alonso ori. Zakurrenak erratan ari zitzaigun bitartean, arek ari zuten salta lirdinga ontan.

Oñaz landa ba-dire zenbelt, "radikal" delako partido orren buruzagiak Yakiteko eta zenbatekoak biren aren erruak eratua da batzorde bat, aldun edo diputadua Onek erran du errusismo larririk badirela ta epalkari edo juezengana yoteko ariekin. Beti ere, partido radical ori oso einka txarrean gelditua omen dugu ta nekez agertuko politikara, Ikusiko. Espainia'ko politikara arren bertzea da bertze politika. Beti ere ez sobera larririk gizon ok berberak agertzen badire.

ta terminarla, para darle su forma definitiva, precisa usar de la razón y no de los puños". Angel OSSORIO.

Meditación en "Fa"

-CO-

Variaciones otoñales

Ya comprendo, amiga lectora, que estarás triste.

Otoño, como una coqueta elegante, se exhibe y se envuelve en sus abrigos varios, de brumas, lloviznas y aguaceros, mientras la tierra madre, abre su seno tibio y fecundo a la curia del sembrador, a la vez que promete atribuciones para los días dorados de primavera.

Apenas la tarde declina, brillan los escaparates con la policromía de su luz, mientras pupilas femeninas se acercan a sus cristales y permanecen estáticas, con tenue y vacilante bobberia.

Por la acera brillante por la lluvia y las primeras luces de la noche, cruza gentío con paso menudo, una damita envuelta en su pluma blanca y calzada con botas "kataska" de ruido charol.

Es un ser que rompe la monotonía del urbanismo. Diríase que es una amazona que se vuelve a su casa por que se le ha olvidado la justa; y al público le ocurre, que también el caballo.

Todo cambia, lectora estimadísima, todo cambia para volver a su ser, pues todo es perecedero y sólo la verdad es una; y tarde o temprano, el río vuelve a su cauce, el mar a sus doradas riberas, y cada duro al bolsillo de su dueño.

Ya pasó aquello de que sólo los héroes están en la guerra, aunque en estos días algunos ingenios lo creen con motivo de la incursión civilizadora partrouijera de Italia en Abisinia, pero las personas de maduro seso están ciertas de que los verdaderos héroes están en la paz.

La prueba está en que se está preparando en nuestra amada ciudad, según mis noticias, una demostración vmonstru. Porque no sólo han de ser "monstruo" las concentraciones Azaria-radical-socialista-cedistas, pues hay también otras grandes concentraciones aunque de otra política.

Se trata de que con gran encastamento se están recogiendo firmas para celebrar un grandioso homenaje de gratitud que se llamará "Día del héroe probado" y están organizándolo las mamás políticas actuales y futuras y las niñas casaderas con responsabilidades, en honor de los veinticuatro soldados que se ofrecieron desde la calle Lindachiquia a hacer felices a otras tantas chicas en amorosa coyuntura.

Más revelo aun que en las palomeras de Etzalar produjo la noticia inserta en LA VOZ DE NAVARRA, la q' agotó, según dicen, sus ediciones, y todos estos días se llenan de corros los paseos y las calles de la sufrida y numerosa grey de solteras, para averiguar en dónde están, esos genios de bondad, donde andan, pues a la calle Lindachiquia ya le llaman la de los Mirlos Blancos.

Al Estudio de mi "Radio Gabirel", en el que, por cierto, estoy colocando una moderna instalación para todas las ondas, visitó una comisión para consultarme como "Técnico" para que les dijera dónde están esos valientes y yo después de tirar coordenadas, señas y cotangentes les he aconsejado que miren por "Catachú Palace".

Al propio tiempo me rogaron dijera a "Los Veinticuatro", cuatro más que la comisión del asunto Strauss que comunicaran dónde y a qué hora se exponen para verlos. Yo les dije: Señoritas, yo creo que esos chicos están "expuestos a cosa grave" desde que se anunciaron; y ellas contestaron: eso ni dudar, pero nosotras queremos saber su "exposición visual", vamos, dijo una morena, para "operar".

Y se despidieron muy esperanzadas. Traslado el ruego y añado: Señores, ¿hace falta Decano?—Porque años

CRISIS TOTAL

Tras breve Consejo de Ministros Chapaprieta dimite ante el Jefe de Estado y recibe ratificación de confianza

Formando un Gobierno sin Lerroux ni Rocha, a los que sustituye con dos radicales sin contar con el partido lerrouxista, que aprueba las designaciones después de hechas

Madrid.—A las diez de la mañana comenzaron a llegar a la Presidencia los ministros para reunirse en Consejo. Al llegar el jefe del Gobierno, se sorprendió al ver tantos periodistas y dijo: —¿Se madruga, eh? —¿Cree usted que el Consejo será breve? —Ya saben ustedes—repuso— que solemos terminar alrededor de la una y media. Y, sin decir más, pasó al salón de

sesiones donde iba a celebrarse la reunión ministerial. Fueron llegando, consecutivamente, los demás ministros y el último en hacerlo fué el de Guerra, al que preguntaron si ocurría algo. —No sé—contestó. Le preguntaron también si sería breve el Consejo y repuso que eso no dependía de él. A las diez y media comenzaron a salir los ministros. Al señor Gil Robles, que lo hizo en primer término, se le preguntó. —¿Cómo ha terminado tan temprano? —Cosas que suceden—contestó—. Se ha planteado la crisis. La referencia se la dará a ustedes el señor Lucía y creo que el presidente irá a Palacio.

El señor Lucía dijo a los informadores que se había planteado la crisis total y que el presidente iría a Palacio para exponer la situación al jefe del Estado. Después salió el señor Lerroux. —¿No les ha dado a ustedes la referencia el señor Lucía? Pues no hay más. Crisis total por acuerdo unánime del Gobierno. —¿El arreglo será rápido?—preguntó un periodista. —No creo que sea muy doloroso—contestó el jefe radical— y supongo que esto se resolverá pronto. Los señores Lucía y Salmón, que salieron juntos, se encontraron con que

sus automóviles respectivos se habían marchado y el ministro de Comunicaciones dijo entonces, en tono humorístico: —Como ya hay crisis, no tenemos derecho fué el de Guerra, al que preguntaron si ocurría algo. —No sé—contestó. Los últimos en salir fueron los señores Martínez de Velasco y De Pablo Blanco. Este último manifestó que había estado esperando al ministro de Agricultura, porque éste no tenía el automóvil. —¿Tardará mucho en salir el señor Chapaprieta? —Yo creo—repuso— que no lo hará hasta el mediodía. —¿Será muy breve la crisis? —¿Supongo que sí. El señor Lucía regresó a la Presidencia a las once menos cinco y al cabo de pocos minutos abandonó el despacho presidencial, diciendo, ante la extrañeza de los periodistas, que con las prisas había olvidado poner una firma en su calidad de secretario del Consejo. Un informador le preguntó en tono humorístico si había encontrado ya su automóvil y el ministro de Comunicaciones repuso: —No, he tenido que venir, en el del subsecretario. Y es que, por no visto, los conductores no están muy al corriente de la política. —¿Cree usted que el jefe del Gobierno saldrá pronto? (Continúa en la siguiente página)

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia. Todas las gacelillas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las NUEVE de la noche

aparte, aquí hay mucha juventud físico-química-espiritual. ¿Se me da el veintiseis?

Todo se acaba en la vida, lectora; y ahora en Pamplona son dos cosas las que se están terminando. Una, la paciencia de los desgraciados que tienen automóvil con la porquería que tiene la desfachatez la "Campana" de vender por gasolina con el pomposo nombre de "Carburante Nacional". O sea que ya son dos "carburantes nacionales" los que vende el Estado a su vez en estado de porquería: el tabaco y la gasolina.

Y así ves que el fumador no puede subir la escalera; y el auto sabe las cuevas ansioso, asmático y expelente y acaba por tener que ser remolcado. Y la otra cosa que se acaba es la luz del letrero del Café Kutz, que está el pobre como los tíos ricos, no poder acabar.

Parece el letrero un alma en pena en colores. Y los clientes del Kutz al sentarse sustituyen la vieja frase de "Luz y te quitó los" y gritan: Mozo, luz... y café con leche.

Abrigate, lectora. GABIREL.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250%
Imposiciones anuales...	350%
Imposiciones semestrales...	300%
Cuentas corrientes a la vista...	125%

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche
SUCURSALES: Alasua, Acoz, Atallo, Arriba, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodoso, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bida.

Los nuevos ministros, radicales ambos, son el abogado del Estado señor Bardají y el Presidente del Consejo de "La Voz de Guipúzcoa", don Juan Usabiaga

El segundo Gabinete Chapaprieta se presentará esta tarde al Parlamento

(Viene de la primera página)

—Me ha dicho que lo haría a las doce.

—Inmediatamente después regresó a la Presidencia el señor Rahola, quien, a preguntas de los periodistas de "La Voz", le preguntó si el Consejo iba a reunirse de nuevo, se limitó a mostrarse extraño. Un informador le dijo entonces que se lo preguntaban porque el señor Lucía acababa de llegar también.

—No, yo vuelvo —dijo a despachar con el jefe del Gobierno un asunto pendiente en el departamento, circunstancia que ocurre con mucha frecuencia entre nosotros.

Estuvo breves momentos el señor Rahola con el presidente del Consejo y al salir confirmó lo dicho antes. Se le preguntó si el señor Chapaprieta iría a Palacio en breve y contestó que así lo creía, añadiendo que su opinión era que la crisis sería rápida, aunque no dependía esto, naturalmente, de él.

—No hay nada nuevo. Sólo lo ya conocido por ustedes.

A las once y media llegó a la Presidencia, por tercera vez en esta mañana, el ministro de Marina, quien no hizo manifestaciones y ante el nuevo gesto de extrañeza de los informadores, se limitó a sonreír, al tiempo que entraba en el despacho del jefe del Gobierno.

Diez minutos permaneció el señor Rahola conferenciando con el jefe del Gobierno. Al salir dijo que estaba tramitando la crisis y que creía que su solución sería rápida.

Se le preguntó si el señor Ventosa iría a la cartera de Estado y dijo que no lo sabía, aunque creía que no.

—Entonces, ¿continuará usted en Marina?

—Es posible —dijo— desolándose de los informadores.

El señor Rahola, ampliando la referencia dada al salir del despacho del jefe del Gobierno, dijo que el objeto de las visitas que estaban realizando, era debido al deseo, muy natural, del jefe del Gobierno de pulsar la opinión de los diferentes partidos y tener prevista la solución para cuando fuera a ver a su excelencia.

—La dirección me impide ser más explícito —agrega— y además, no creo que a la gente le interese como se está tramitando esto. Lo interesante es el plan y no la elaboración del mismo. Lo que sí puedo decir es que creo que será muy rápida la solución de esta crisis. Es lógico que después de la actuación del Gobierno no ocurriera nada y llevando el asunto al Parlamento, donde se ha discutido con toda claridad, el Gobierno tuviera el gesto de decir: "Vamos a ver si ahora contamos con la confianza, como antes". En las cinco semanas que llevamos de actuación no se nos ha sorprendido ningún pleito político y únicamente este asunto, que no se refiere a la actuación del Gobierno actual, puesto que data de Gobiernos anteriores.

También acudió a la Presidencia el ministro de la Gobernación. Los periodistas mostraron su extrañeza por esta visita, diciéndole que habían acordado también otros ministros y el señor De Pablo Blanco les dijo en tono humorístico, que se habían arrepentido y habían acordado volver para celebrar otro Consejo.

El señor De Pablo Blanco salió poco después y manifestó que, contra lo que se había dicho, los ministros no estaban reunidos con el presidente del Consejo.

—He venido a entrevistarme con él y regreso al ministerio.

Se le preguntó si sabía qué solución se daría al pleito político y si estarían los radicales en el nuevo Gobierno.

—Ah, no sé. Los radicales no tienen más que un jefe, que es don Alejandro Lerroux y éste es quien debe opinar.

CHAPAPRIETA DIMITE ANTE S. E. Y VE RATIFICADA LA CONFIANZA

Madrid.—A las doce y media en punto abandonó la Presidencia el señor Chapaprieta.

—Voy a ver al señor presidente de la República para llevarle la dimisión del Gobierno.

—¿Y la lista?

—Después de él es quien tiene la palabra. Como yo le presento la cuestión de confianza, su excelencia habrá de decidir. He estado aquí desechando algunos papeles que tenía atrasados, por si acaso...

—¿Cree usted que la tramitación de la crisis será rápida?

—Sí me ratifican la confianza, esta misma tarde habrá Gobierno.

A la una menos veinte llegó el jefe del Gobierno a Palacio. Se limitó a decir que esperaba que su visita sería breve y que a la salida diría lo que tuviese que manifestar.

A la una de la tarde, salió el señor Chapaprieta de las habitaciones presidenciales, y dijo:

A la una de la tarde, salió el señor Chapaprieta de las habitaciones presidenciales y dijo:

proceder a la reorganización del Gobierno. Me propongo hacer las gestiones necesarias con la esperanza de que esta tarde irá a las Cortes.

—Sin nueva visita al presidente de la República?

—Ustedes hablan de lo que puede pasar —repuso el señor Chapaprieta—. Yo hablo de lo pasado.

—¿Será ampliada la base del Gobierno?

—No les puedo contestar ahora a eso. Voy a la Presidencia, donde me propongo hacer unas gestiones, y como es lógico, pienso presentar al nuevo Gobierno esta tarde a las Cortes.

Preguntado si volvería a Palacio con la lista, repuso finalmente:

—Sí, desde luego.

CHAPAPRIETA RECIBE A GIL ROBLES Y A LOS QUE VAN A SER NUEVOS MINISTROS

Madrid.—El señor Gil Robles llegó a la Presidencia a la 1,20 minutos, después del señor Chapaprieta. Estuvieron conferenciando hasta las dos menos cinco, y a la salida el señor Gil Robles dijo:

—Va a salir ahora el presidente, y les dirá lo que hay.

—¿Y la entrevista que han celebrado ustedes?

—Ha sido cordialísima y cariñosísima. Nada más.

—Se presentará esta tarde el Gobierno al Parlamento?

—Ee es, al menos, el deseo del presidente.

—Después estuvo con el señor Chapaprieta el director de la Escuela Profesional y Técnica, señor Usabiaga, radical. Al salir dijo que le había llamado el presidente para una cuestión técnica. Se le preguntó si sería ministro, y contestó con evasivas. Los fotógrafos tiraron varias placas, y al preguntarle si las podrían utilizar al dar la nota gráfica de la crisis, contestó:

—Esta tarde veremos.

También estuvo en la Presidencia el presidente de la Comisión de Hacienda, señor Bardají, radical.

A las dos y diez salió el señor Chapaprieta. Dirigiéndose a los periodistas, dijo que tenía que telefonar a varios señores desde su domicilio, por lo que no saldría hasta las tres y media.

Interrogado acerca de las visitas de los señores Usabiaga y Bardají, dijo que el primero vino para tratar de un asunto del Instituto de Reformas Sociales y el segundo para hablar de unas dificultades surgidas en una cuestión de derechos reales. Terminó diciendo que su visita al presidente de la República dependía de la marcha de las gestiones.

EN CASA DE S. E.

Madrid.—A las dos y diez minutos el jefe del Gobierno fué a visitar al señor Alcalá Zamora en su domicilio particular.

La entrevista duró unos quince minutos. A la salida dijo que había estado cambiando impresiones y que por lo menos hasta las cuatro de la tarde nada podía decir. Tenía la seguridad de que el Gobierno se presentará a las Cortes esta tarde.

ALBA Y CHAPAPRIETA

Madrid.—A las tres y cinco el señor Alba visitó al señor Chapaprieta en su domicilio. Estuvo hasta las tres y media de la tarde y a la salida se limitó a decir a los periodistas:

—Demasiadas crisis.

Uno de los informadores le preguntó si habrá sesión esta tarde, y el señor Alba contestó:

—Yo he ratificado la comunicación de que el Gobierno está en crisis.

—¿Pero habrá sesión esta tarde?

—Cuando el Gobierno está en crisis, es que no existe.

Y sin decir más subió a su automóvil y marchó hacia el Congreso.

ESCOLARES ESTUDIOSOS

Madrid.—Esta mañana, al igual que ayer, grupos de estudiantes salieron de la Universidad Central repartiendo unas hojas de protesta relacionadas con el asunto del juego, al tiempo que profirían diversos gritos. Los escolares marcharon por la calle de San Bernardo, Gran Vía y Plaza del Calló donde les salieron al paso fuerzas de Seguridad y Asalto, que dieron unas cargas disolviéndoles y practicando algunas detenciones. En otros puntos de Madrid se suscitaban incidentes análogos, al profirir grupos de escolares gritos contra distintas personas.

DATOS DE LOS NUEVOS MINISTROS

Madrid.— Don JUAN USABIAGA, el nuevo ministro de Agricultura, don Juan Usabiaga y Lasquibar, es ingeniero en ciencias físico-matemáticas, fué alumno de la Escuela Politécnica de Zurich y estuvo veinte años dedicado al ejercicio de la ingeniería. Por oposición ocupó en 1919 la cátedra de ferrocarriles en la Escuela Central de Ingenieros Industriales, de la que fué luego director. En 1931 se le designó director de la Casa de la Moneda. Fué diputado en las Constituyentes, representando a Guipúzcoa.

su tierranatal, donde el señor Usabiaga es propietario e inspirador del diario "La Voz de Guipúzcoa".

El año pasado obtuvo el nombramiento de Director General de Enseñanza profesional y técnica. Y poco después el Instituto Nacional de Previsión lo nombró presidente de esta entidad.

El señor Usabiaga está afiliado al partido radical.

Don LUIS BARDAJI: Don Luis Bardají, que va a desempeñar la cartera de Instrucción Pública, es abogado del Estado en Badajoz. Acreditó su buen bufete que es uno de los más importantes de allí, se le designó candidato por el Partido Radical para estas Cortes y salió triunfante con los candidatos cedistas.

En la Cámara fué nombrado presidente de la Comisión de Hacienda. Está muy preparado en cuestiones económicas y jurídicas.

REUNION DE LA MINORIA RADICAL

Para las cuatro de la tarde se convocó con urgencia por el señor Lerroux a la Minoría Radical en el domicilio social del Partido. Se relacionaba esta convocatoria urgente con la solución de la crisis, pues parece que para el acoplamiento de los dos ministros radicales que han de suceder a los señores Lerroux y Rocha existía la dificultad de decidir si ha de ser el presidente del Consejo el que los designe o los ha de indicar la propia Minoría Radical.

PASMO DE LOS RADICALES ANTE LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO

Madrid.—A la hora en que se facilitó por el señor Chapaprieta la lista del nuevo Gobierno continuaba sus deliberaciones la Minoría Radical.

Varios periodistas preguntaron a algunos diputados que salían del salón donde se celebraba la reunión si el partido estaba conforme con los nombres de las personas que habían de representarle en el nuevo Gobierno.

Los diputados radicales mostraron su extrañeza de que se hubiese facilitado la lista del nuevo Gobierno sin la previa terminación de la reunión de la minoría para saber cuál era el definitivo criterio de ésta. No querían creer que el Gobierno había sido constituido y varios diputados bajaron al salón de la reunión a dar la noticia, que produjo una verdadera sorpresa y un gran revuelo entre los reunidos.

Varios de éstos salieron al hall del domicilio social comentando vivamente lo sucedido y se interrumpió durante unos minutos la reunión para comprobar oficialmente lo sucedido. Confirmado todo ello volvió a reunirse la minoría para tomar acuerdos sobre los hechos.

NO SE SABE SI LOS MINISTROS RADICALES PROPUESTOS TENDRAN EL "PLACET" DE LERROUX

Madrid.—A las cuatro menos cinco salió el señor Martínez de Velasco del domicilio del señor Chapaprieta y dijo a los periodistas:

—Mi impresión es satisfactoria. Dentro de pocos momentos quedará constituido el Gobierno.

Pero, ¿será ensanchando la base de gobierno?

—Eso ya es cosa de presidente del Consejo, repuso.

Otro periodista le dijo que le parecía que don Alejandro Lerroux había puesto algunas dificultades oponiéndose al nombramiento de determinados miembros de su minoría para el Gobierno.

No sé nada de eso. Únicamente puedo decir que a las cuatro se reúne la Minoría Radical, pero a esta reunión no está supeditada la formación del Gobierno que como les digo es cosa de pocos minutos.

¿Será entonces el Gobierno sin radicales?

No, no creo que sea eso, sino con miembros del Partido Radical.

¿Y su partido? —le preguntó otro informador.

Ya está suficientemente representado conmigo mismo, y pueden decir que al menos por mi parte no habrá dificultades.

USABIAGA NO SABE NADA

A las cuatro de la tarde llegó al domicilio del señor Chapaprieta el señor Usabiaga, a quien se le preguntó:

—¿Otra consulta técnica?

—No —contestó— ahora el binomio integral.

Los periodistas le preguntaron si podía dar alguna noticia acerca de la crisis y repuso que no sabía absolutamente nada.

¿Va a ir usted a Obras Públicas o a Estado?

—Inmediatamente después llegó el señor Gil Robles, a quien preguntaron los periodistas:

¿Y ahora nos podrá decir usted algo de interés?

Lo va a decir en seguida el jefe del

Gobierno, repuso el ministro de la Guerra.

USABIAGA CONTESTA EN VASCUENUE

A las cuatro y veinte salió el señor Usabiaga, quien no quiso hacer manifestación alguna a los informadores, pero llevaba una carta de tanta satisfacción que los periodistas que le rodearon que le había sido ofrecida una cartera.

El señor Usabiaga hizo una frase en vascuence y después dijo en castellano:

—He dicho todo lo que hay. Si ustedes no saben vascuence, ¿qué le voy a hacer yo?

HOY CONSEJO Y PRESENTACION DEL GOBIERNO A LAS CORTES

Madrid.— Después de facilitada la lista del Gobierno, el señor Chapaprieta manifestó que mañana se celebrará Consejo de Ministros y por la tarde se presentará el Gobierno en las Cortes. Añadió que la tarde de hoy la dedicará en la presidencia al trabajo corriente.

Se le preguntó si piensa acudir al domicilio del Presidente de la República, y contestó que ya había hablado con él telefónicamente.

LOS RADICALES SE CONFORMAN CON LOS NUEVOS MINISTROS

Madrid.—A las siete menos veinte llegó a la reunión de la Minoría Radical el señor Usabiaga. Fué felicitado por muchos de los reunidos como nuevo ministro de Agricultura. El señor Usabiaga agradeció las felicitaciones.

Salieron algunos diputados al local donde estaban los periodistas, entre ellos el señor Pérez Rozas, quien dijo que la reunión se prolongaría por algún tiempo, y que lo que estaban discutiendo era cuestión de ética.

Ha causado mucha extrañeza dijo un periodista, el que cuando no habían terminado los radicales su reunión, se diera la nueva lista del Gobierno con tres nombres radicales.

Pues pueden ustedes decir que estamos completamente de acuerdo con esa nueva lista, y que lo que ahora discutimos son cuestiones de táctica.

EL JEFE, CONFORME TAMBIEN CON LOS MINISTROS

Madrid.—La minoría radical continuó reunida hasta las siete menos cuarto de la tarde, hora en que abandonaron el salón algunos diputados. Uno de los primeros en salir fué el señor Pérez Rozas, quien dirigiéndose a los periodistas les dijo: He de manifestar a ustedes en nombre del jefe que la Minoría ha tomado el acuerdo unánime de conceder la colaboración del Partido en las personas de don Joaquín de Pablo Blanco, don Juan de Usabiaga y del señor Bardají, para la formación del Gobierno que se confió formar al señor Chapaprieta. Continuaremos reunidos para tratar de algunos asuntos de trámite, pero pueden ustedes marcharse tranquilos, por que lo importante está ya tratado.

Seguidamente abandonaron el domicilio de la Minoría Radical los señores Usabiaga y Bardají, que en el mismo automóvil se dirigieron a la presidencia del Consejo de Ministros para después de cambiar unas impresiones con el señor Chapaprieta, posicionarse de las carteras de Agricultura, Industria y Comercio e Instrucción Pública, respectivamente.

A MAURA LA SOLUCION LE PARECE UN "STRAPERLO"

Madrid.— Entre los diputados que comentaban el curso de la crisis se hallaba el señor Maura.

Los periodistas le preguntaron si se le había hecho alguna indicación directa o indirecta para formar parte del nuevo Gobierno.

—Nadie me ha dicho nada.

—¿Y qué opinión le merece la solución que se trata de dar a la crisis?

—Me parece lo mismo que el aparato "Straperlo" que ha motivado todo este revuelo.

SESION DE CORTES

A las cuatro y dos minutos de la tarde el Presidente señor Alba declaró abierta la sesión.

Inmediatamente el secretario señor Alfaro lee una comunicación en que se participa que el Gobierno está en crisis.

En vista de ello el Presidente levanta la sesión, advirtiendo a los diputados que para la próxima se avisará a domicilio. En escafios y tribunas la desanimación fué completa.

NO SE DESTITUYO AL GOBERNADOR DE BALEARES PORQUE ES INSUSTITUIBLE, DICE VAQUERO

Después de levantarse la sesión de hoy fueron acudiendo diputados de todas las fracciones al Congreso.

En uno de los corrillos que se formaron en el salón de conferencias antes de que se reuniera la Minoría Radical, el ex ministro de la Gobernación señor Vaquero, fué preguntado

por qué había soportado sin haber dado nuevas explicaciones los ataques que se le dirigieron por algunos oradores en la sesión de ayer con motivo de no haber destituido al Gobernador de Baleares a consecuencia de la denuncia relativa al juego en Formentor.

El señor Vaquero respondió que en efecto, había soportado es acrítica con paciencia por diversos motivos, principalmente por la dualidad de funciones de que ya habló en sesiones anteriores entre la autoridad civil y la militar, con motivo de la declaración del estado de guerra en aquella comarca en el mes de Septiembre de mil novecientos treinta y cuatro, y además, de modo especial, porque reúne tales condiciones, ejercita tan admirablemente el mando y se encuentra tan perfectamente situado en Baleares el gobernador señor Manén por su honestidad y capacidad, que seguramente no será destituido durante mucho tiempo. Y que a esas condiciones se une la de respetabilidad entre todas las clases sociales de las islas citadas, que hacen de él un gobernador si no insustituible para el cargo por lo menos digno de que se le guarde toda clase de consideraciones.

JUICIOS SOBRE LA CRISIS

Madrid.—En el Congreso refiriéndose a la solución de la crisis se expresaron así los señores siguientes:

GOICOECHEA: El juicio con respecto a las sustituciones está siempre dispuesto a la benevolencia.

CALVO SOTELO: Es un modesto remiendo a un carro atascado, aun cuando reconozco que el señor Bardají es una figura de grandes prestigio y competencia. Tendrá los votos suficientes para la cuestión de confianza, aunque todo depende de la actitud que tomen los radicales.

ROYO VILLANOVA: Me parece bien, ya que se mantiene el bloque. Aunque a decir verdad me hubiera gustado la salida del regionalista aun cuando la sustitución de éste se hubiera hecho nombrando al señor Pizarro o Prim de Rivera. Que se empeñen en seguir fumando esta coñita que estará mucho más apesetosa dentro de dos meses.

LARA: Ahora no puedo hablar, hablaré el día primero de Noviembre que son los rituales.

El señor IRUJO: Una antecala o un magnífico entierro de primera de la Ceda que ha cargado con la herencia del Gobierno anterior.

El señor MARIAL respondió a nuestra pregunta. ¿Usted ha visto cuando se remienda un vestido viejo que inmediatamente se rompe por el mismo remiendo? Pues esto le pasará al Gobierno.

Todos los remiendos que le orden son ganas de perder el tiempo.

ABILIO CALDERON: Es muy pronto para opinar. Voy a reunir a mi minoría a ver qué acordamos.

MARTINEZ ARENAS: Nosotros no podemos decir nada.

MAURA: Lo diré mañana en el salón de sesiones.

SANTALO: Son los mismos con distintos collares o con distintas escamas.

MADARIAGA VISITA CHAPAPRIETA

Madrid.—Esta tarde estuvo en la Presidencia el jefe de la delegación de España en Ginebra señor Madariaga.

Al terminar su visita dijo a los periodistas que había ido a despedirse del jefe del Gobierno porque esta noche regresa a su destino.

Con el mismo objeto visitó esta mañana al Presidente de la República.

A preguntas de los periodistas dijo que habían hablado de la cuestión internacional, "de la que yo, naturalmente, no puedo darme cuenta a ustedes".

INCENDIO EN UN EDIFICIO CENTRICO

Madrid.—Esta tarde se declaró un incendio en la armadura de la techumbre de la casa número trece de la carrera de San Jerónimo. La finca había chafán con la plaza de Canalejas y tiene fachada a las calles de Sevilla y Arlabán. Es propiedad el edificio de la Sociedad de seguros "La Victoria de Berlín" y en él está instalado el Hotel Asturias. Se dió aviso al servicio de incendios y acudieron la Dirección y el segundo parque.

Los trabajos se encaminaron a aislar el foco del incendio cosa que se consiguió, pero no se pudo evitar que la techumbre de la finca quedara destruida.

Las pérdidas son de bastante consideración.

A las cuatro se retiraron los bomberos. No ocurrieron desgracias personales.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417 Médico, ANGEL DE GARAIZABAL

Dado lo céntrico del lugar donde se produjo el incendio se congregó numeroso público que fué contenido por fuerzas de Asalto y Seguridad.

QUERRELLA CONTRA EL GOBIERNO AZANA

Madrid.—Al Tribunal de arantias Constitucionales se ha presentado un escrito de querrela autorizado con la firma del letrado don Manuel Enterría, contra los políticos del bienio Azaña, Casares Quiroga, Largo Caballero, Prieto, De los Ríos, Domingo y el capitán Mennédez, ex Director de Seguridad.

Se les acusa por las órdenes que dieron como Gobierno y Jefe de las fuerzas de Asalto para la represión del movimiento revolucionario de Casares Viejas en Enero de 1933. A consecuencia de las cuales está condenada como autor de catorce delitos de asesinato el capitán Rojas. De estos catorce asesinatos sostiene el querrelante que son responsables los citados personajes del bienio, contra los que concurren varias circunstancias agravantes.

El escrito es largo y contiene una completa relación de los hechos desde el comienzo de la revuelta hasta el final de la sangrienta represión.

Para la comprobación de lo alegado propone el señor Enterría que se tome declaración a todos los inculpaos y que como algunos ostentan representación parlamentaria se dirija suplicatorio a las Cortes, que se tramite el expediente de extradición para los que están huidos en el extranjero, otras diligencias más y que se tome declaración a los señores Maura (don Miguel), Martínez Barrio, Guerra del Río, Ortega y Gasset (don Eduardo), general don Virgilio Cabanellas, capitaneos don Gumerindo de la Gandara, don Jesús de la Loma, don Félix Fernández Prieto, don Agustín Pueyo, don José Ariza, don Rosendo Pinera, don Bartolomé Barba y don Faustino Rivas y a los tenientes Vázquez, Alvarez Portela Valera, Alonso, Gobar, Luque y De Miguel y al guardia Cuenca Alonso.

También se solicita se reclame de las divisiones primera y tercera las órdenes recibidas del Ministerio de la Guerra durante la represión del movimiento de Enero del 33.

DECLARACIONES DE ALBA

Madrid.—Desde el domicilio social de los radicales, donde había asistido a la reunión de la minoría, el señor Alba fué a su despacho oficial, donde recibió a los informadores.

He estado presente, dijo, a la deliberación de la minoría radical y puedo decir que todo fué bien y de modo normal. Los dos ministros radicales que figuran en el Gobierno ahora estuvieron en la minoría, donde fueron felicitados por todos, sus compañeros y por el jefe, señor Lerroux.

—¿Estuvo también el señor De Pablo?

—No. Una comisión de la minoría fué a visitarle y la entrevista se ha desarrollado normalmente y con toda cordialidad.

Un periodista preguntó al señor Alba si en la minoría se habían manifestado criterios opuestos a la entrada de los radicales en el nuevo Gobierno y contestó:

En natural que en toda colectividad haya siempre criterios contrapuestos, pero esto no tiene nada de particular. El acuerdo de apoyar al Gobierno ha sido unánime.

Al final el señor Lerroux ha tenido frases muy cariñosas para mí por mi intervención, que jugó oportuna y acertada; yo le agradezco esas frases por lo que significan.

Todo está resuelto ya—siguió diciendo—. No hay nada como el parlamento para que las cuestiones que parecen más vidriosas se resuelvan sin dificultades. Porque todo el mundo se dió cuenta de su responsabilidad cuando este asunto surgió y dije a alguno de ustedes que era preciso liquidarlo en las Cortes ante la opinión pública, con luz y taquígrafos y ya ven ustedes cómo no me equivocué.

Según nos dijeron en la minoría radical, manifestó un informador, los diputados habían tratado cuestiones de táctica y procedimiento después de aprobar la participación en el Gobierno.

—Sí, en efecto; se ha acordado que el señor Samper lleve la voz de la minoría en el debate político que se ha de plantear para explicar la crisis.

—Entonces don Alejandro no asistirá a la sesión.

—Seguramente no. El señor Lerroux piensa marchar muy pronto a un balneario portugués, viaje que ya tenía en principio resuelto y que impide los acontecimientos actuales. Por lo demás el señor Lerroux es acreedor a una temporada de descanso.

MBomentos después de esta conversación del señor Alba con los periodistas se recibió en la Oficina Mayor del Congreso un aviso telefónico de la Presidencia del Consejo participando que el Gobierno había decidido que se avisase a domicilio a los diputados para que asistían mañana a la sesión de Cortes.

Alrededor de las siete de la tarde llegó a la Presidencia el señor Martínez de Velasco quien sin hacer mani-

festaciones pasó a entrevistarse con el señor Chapaprieta. Aproximadamente media hora duró la entrevista entre el nuevo Ministro de Estado y el jefe del Gobierno.

Al salir el señor Martínez de Velasco, dirigiéndose a los periodistas les dijo:

—Son ustedes incansables. Todavía están aquí.

—Ya ve usted y por sí es poco acabamos de captar un rumor bastante alarmante.

—¿Y cuál es el rumor?—preguntó extrañado el Ministro.

—Pues según noticia parece ser que el señor San Martín, oficial mayor del Congreso, al preguntar telefónicamente al jefe del Gobierno si mañana se presentaría en el banco del nuevo gabinete, el señor Chapaprieta le contestó dubitativamente.

—Pues me chocha mucho porque todo marcha bien y no creo que haya mayores dificultades.

—Pero, ¿habrá Gobierno?—preguntó finalmente un periodista.

DE TODO ESPAÑA

Guerra del Río estima que el partido radical debe apoyar al nuevo Gobierno desinteresadamente y abstenerse de participar en puesto de gobierno hasta pasar por el crisol de una asamblea general

Disgusto en Valencia por el resultado en el Parlamento relativo a Sigfrido Blasco.-El Ayuntamiento de Oviedo procede judicialmente contra el Gobernador que lo era en actubre de 1934.-Está en peligro de desaparecer "El Pan de Extremadura".

SE CONDENA AL PADRE DE UN TORERO POR LESIONES GRAVES

Sevilla.—En la Audiencia se celebró ante el Tribunal de Urgencia la vista de la causa instruida contra Miguel de los Reyes Cabrera, padre del torero, Diego de los Reyes, por disparo y lesiones graves a Domingo Ruiz García, que fué apoderado del torero. Los hechos ocurrieron en el verano de 1934. Pedia el Fiscal seis años y el defensor la absolución. La Sala condenó al procesado a seis meses y un día, apreciando las atenuantes de arrebatado y obcecación.

SENSACION POR LA REPULSA DE SIGFRIDO BLASCO

Valencia.—A pesar de que se esperaba el resultado de la sesión parlamentaria de ayer, ha causado enorme sensación la condena o repulsa del diputado por esta circunscripción y jefe del partido blascuista radical, don Sigfrido Blasco. Esta mañana circuló el rumor en el Ayuntamiento de que la mayoría de éste, integrada por elementos de dicho partido, con el Alcalde a la cabeza, iba a dejar la Casa Consistorial.

REVOLUCIONARIO DETENIDO

Oviedo.—La Guardia civil de Grado ha detenido a Javier Fernández, de treinta y dos años, chófer de oficio, que tomó parte activa en el movimiento revolucionario, contribuyendo en unión de otros, al asalto de una tienda de ultramarinos y al robo de un automóvil en el pueblo de Cornellada.

Fracasado el movimiento, recibió diecisiete mil pesetas que le entregó Oscar Barredo, individuo que se encuentra en el extranjero. El detenido estuvo en Gibraltar varios meses hasta que regresó a Grado.

Según ha manifestado a las autoridades, durante los sucesos utilizó un mosquetón que abandonó en el pueblo de Aldeubiella y que más tarde fué recogido por un individuo al que busca la Guardia civil.

SE ACTIVARA LA CONSTRUCCION DE CUARTELES PARA LA GUARDIA CIVIL

Oviedo.—El comandante general de Asturias se ha entrevistado con el Gobernador general solicitando se active la tramitación de los proyectos de construcción de cuarteles para la Guardia civil en la zona minera. Parece que dentro de breves días se sacarán a subasta nueve proyectos ya ultimados. El Gobernador general dijo a los informadores que la normalidad era completa en toda la región.

ACUSADO DE NEGLIGENCIA

Oviedo.—El Alcalde ha enviado hoy al Fiscal de la República, una denuncia formulada por el Ayuntamiento de la capital contra el ex gobernador civil de esta provincia don Fernando Blanco Santamaría por supuestos delitos de negligencia y abandono de cargo durante el desarrollo de los sucesos del mes de Octubre del año 34.

SE SIGUE LA PISTA DE UNOS ATACADORES

Sevilla.—La Policía ha realizado interesantes investigaciones con relación al atraco de que fueron víctimas los hermanos Guzmán Coll, a los que sustrajeron más de seis mil pesetas.

Los presuntos autores se llaman Luis Romero y José Martínez Sevilla, y según parece, se han ausentado de la capital llevándose cada uno dos mil

pesetas y dejando el resto para las otras personas que intervinieron o prepararon el atraco.

La noche del suceso durmieron en una casa del barrio de Triana donde vive el hermano de uno de los sujetos atacadores.

La Policía cree que la detención de ambos sujetos será cuestión de pocas horas.

FORZEL ANADA TIENE QUE DECIR A LOS PERIODISTAS

Barcelona.—Los periodistas estuvieron en el domicilio del señor Portela para conocer su opinión respecto a los últimos acontecimientos políticos. El señor Portela se excusó de recibirlos, comunicando que se hallaba indisputado y que no tenía propósito por ahora de ir a Madrid.

GUERRA DEL RIO OPINA QUE DEBE APOYARSE AL GOBIERNO QUE SE FORME

Barcelona.—Un redactor de "El Noticiero Universal" se ha entrevistado esta tarde con el ex ministro señor Guerra del Río, que se encuentra en Barcelona por motivos familiares. Ha hecho las siguientes manifestaciones: De lo pasado no puedo decir nada, porque no lo he vivido, ni tengo de ello más referencia que las publicadas por la Prensa.

—¿Cuál cree que debe ser la actitud del Partido Radical en el futuro?

La futura actitud del Partido Radical debe condensarse a mi juicio en dos extremos. Primero, apoyo desinteresado al Gobierno que se forme y continuar la política del anterior, mientras respete los principios esenciales de la constitución republicana y hasta tanto sea posible una consulta normal al cuerpo electoral. Segundo, obtención absoluta de toda intervención de los radicales en funciones de gobierno. Hasta tanto que el partido, reunido en asamblea nacional, depure todas las conductas y sea posible volver a dar a la opinión pública las garantías de un partido republicano de centro, que siga sirviendo de clave a la bóveda del régimen.

CONSEJO DE GUERRA POR LOS SUCCESOS DE OCTUBRE

León.—A las tres y media se reanuda la vista. Asiste más público que por la mañana. Inmediatamente después de abierta la sesión se da cuenta del informe del señor Armejo, que defiende al señor Monje, para el que se solicita la pena de doce años. Dice que se hizo cargo de la defensa ayer mismo en representación de un compañero, por lo que va a ser breve.

Sostiene que sobre su patrocinado se hacen cuatro acusaciones de las cuales solo se puede concretar una que además envuelve contradicciones. Termina solicitando sentencia absolutoria.

Informa después el señor Pinto, defensor del ex alcalde de San Andrés de la Abanada, señor Valle y dice que su patrocinado no necesita defensa, puesto que el fiscal ha reconocido que no es culpable y solicita la absolución.

Rectifica luego el fiscal señor González Barón. Contesta al señor Zulcaiga, defensor del reo Nistal, diciendo que no es cierto cuanto ha dicho en su informe, pero mucho menos lo que se refiere a la tramitación del sumario, que considera perfectamente jurídico.

Protesta enérgicamente de los términos en que se expresó dicho defensor, añadiendo que si el Juez se hubiese extralimitado en sus funciones, el mismo informe lo hubiera reconocido así. En cuanto a los demás procesados sostiene las mismas conclusiones. Vuelven a rectificar brevemente los defensores. A las cinco menos cuarto aproximadamente termina la vista del Consejo.

El Tribunal se retira a deliberar. SE SUPONE QUE LAS FEMAS SON LAS QUE PIDE EL FISCAL

LECN.—Cerca de las nueve de la noche terminó su deliberación el Consejo de Guerra.

La reserva es grande. Informes particulares aseguran que la sentencia es de acuerdo con la petición fiscal: cadena perpetua para Nistal, doce años de prisión para Juan Monje y la absolución para Juan Valle.

El scal pedía además la disolución de la Casa del Pueblo de León desde la que se dirigió el movimiento.

Se ha comentado mucho la poca asistencia de trabajador al acto de la vista.

Esto es señal de que los obreros leoneses no quieren nada con aquellos que, como han dicho en las declaraciones, les habían embarcado.

Una nota interesante de las declaraciones es la afirmación de los presos compañeros de Nistal de que éste les aconsejaba en la cárcel que rectificaran sus primeras declaraciones diciendo que les habían sido arrancadas por malos tratos y que tuvieran confianza pues pronto habría una segunda revolución, en la que tenían que matar a los guardias y a los soldados.

FUEGO EN UNA DROGUERIA PLASENCIA.—Se ha declarado un importante incendio en la droguería de una calle céntrica.

El fuego incendió los comercios próximos.

SE EXTIENDE EL INCENDIO PLASENCIA.—Continúa el incendio.

Los comercios de don Manuel Hernández y la droguería de don Luis Romero, edificio donde funcionan las oficinas "El Pan de Extremadura" están seriamente amenazados.

Las llamas se extienden por los soportales de la Plaza de la Reina Victoria y amenazan varios edificios.

Las fuerzas de la Guardia civil y de Asalto prestan los debidos servicios. La gestión municipal de los gestores radicales que gobiernan el Consejo se ha puesto de manifiesto, pues Plasencia carece del servicio de in-

culpabilidad de los dos procesados y solicitó cadena perpetua para los dos. Los defensores refutan las afirmaciones del apuntamiento y solicitan la absolución.

El Tribunal ha condenado a Moisés Palenzuela a reclusión perpetua y el segundo fué absuelto.

ALARMA EN UNA RAMBLA BARCELONESA

BARCELONA.—Esta noche, un periódico de la Rambla puso una cartelería dando cuenta de noticias de Madrid y como quiera que se reuniese mucho público y hubiese cierta inquietud aunque no llegó a esta a exteriorizarse, llegó la policía y ordenó retirar la pizarra. Los grupos se retiraron pacíficamente. Sin embargo a las nueve de la noche un grupo apedreó el Casino Republicano del paseo de Gracia, produciéndose gran alar-

MALES de PIERNAS!

VARICES, FLEBITIS, ULCERAS VARICOSAS, LLAGAS SUPUROSAS, ECZEMAS VARICOSOS

El envenenamiento de la sangre y su torpe circulación, originados por las toxinas que arrastra, provocan las varices, dilatando o alargando las venas según los casos. Los primeros síntomas son dolores o cosquilleos, agravados frecuentemente por la imprudencia del enfermo, quien busca alivio en fricciones que aceleran la aparición de llagas peligrosísimas, precursoras de las **Ulceras varicosas, Eczemas varicosos, Flebitis, Llagas, Supuraciones, etcétera**, que alteran el sistema muscular, los huesos y las articulaciones, pudiendo inutilizar las piernas para siempre.

No pierda el tiempo con remedios pasajeros o ensayos inútiles; PURIFIQUE y REGENERE su sangre con el rectificador sanguíneo más eficaz y poderoso: el científico

DEPURATIVO RICHELET

Los que sufren la tortura de las **Varices** y sus complicaciones, como cuantos padecen porque su sangre ha perdido la fluidez y riqueza naturales, logran una cura radical y completa en los casos más difíciles y rebeldes. Con el uso constante y metódico del **DEPURATIVO RICHELET**, desaparecen definitivamente las **Llagas, Ulceras y Supuraciones**, por antiguas que sean, sin dejar la menor huella. Las piernas recobran su aspecto normal, su fuerza y su agilidad. La acción bienhechora del **DEPURATIVO RICHELET** alcanza a todo el organismo, y el enfermo, después de su curación, logra una protección firme y segura que le hace invulnerable a toda enfermedad de la sangre.

Léanse las cartas de agradecimiento reproducidas a la derecha

De venta en farmacias. Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al **LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.**

La presente sirve para notificarles lo siguiente: Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa, la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Lei en "La Vanguardia" sus anuncios y escribí a su Laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. No tuve contestación, y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad, quien me proporcionó el **Depurativo Richelet**. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto es que son hechos y no palabras.

RAMON ROIG
Calle Matadero, 12.—Tortosa.
Molino Aceitero de la Viuda de Juan Espuny Ferrando.

Después de dos meses de sufrimiento con una úlcera varicosa en la espinilla, sin resultado, y marchando cada vez peor, el médico me recetó el **Richelet** y desapareció todo malestar y estoy mejorando notablemente.

En agradecimiento a su **Depurativo** y para bien de los demás, creo un deber comunicárselo, autorizándole a que haga el uso que crea conveniente de este certificado.

ROGELIA M. DE ROMANO
Cascaite (Navarra) España.

Plasencia.—Han acudido al siniestro fuerzas del batallón de ametralladoras y también ha llegado el comandante militar d'ela plaza y las fuerzas han bombardeado el ángulo suroeste de la plaza. El humo denso producido por las materias químicas invade la plaza. Los elementos de extinción resultan escasos.

CONSEJO DE GUERRA EN OVIEDO

Oviedo.—Esta tarde en el cuartel de Pelayo se celebró un Consejo de Guerra contra los procesados Moisés Palenzuela Peña y José Martínez Lorenzo, acusados del delito de rebelión militar. Ambos son vecinos de Moreda.

De la lectura del apuntamiento se desprende que los encartados tomaron parte en los sucesos revolucionarios del pueblo de Moreda disparando constantemente contra el cuartel de la Guardia civil y contra el Sindicato Católico Minero. Están considerados como elementos peligrosos.

En Moreda y se les acusa también de haber asaltado algunos hogares para llevarse el botín. La prueba testifical denuncia responsabilidad para los dos acusados, pues la mayoría de los testigos declararon en contra. No obstante, Martínez tenía algunas declaraciones favorables.

El Fiscal en el informe sostuvo la

ma entre los clientes de un café instalado en la planta baja del mismo edificio. Fubo sustos, careras y roturas de cristales.

FABRICANTES ATACADOS

BARCELONA.—Esta noche, a las ocho y media, cuando habían dejado el trabajo los dependientes entraron dos individuos por el portal de la escalera de la fábrica de calzado de la calle del Hospital número 93, propiedad de los señores Rodríguez, a los que, amenazándoles con pistolas arrebataron mil pesetas, dándose después a la fuga.

Parece que el autor del atraco es un antiguo empleado de la casa que fué despedido y que amenazaba constantemente a los dueños.

ATRACO DE MENOR CUANTIA VALENCIA.

Empleados de la estación de Ybuseñ esperaban la llegada del tren para regresar a Valencia, llevando la caja con la recaudación del día conteniendo 187 pesetas siendo asaltados pistola en mano por tres desconocidos que llegaron armados por la obscuridad. Los atracadores huyeron llevándose el dinero y la guardia civil salió a su persecución. Asefúrase que han practicado detenciones pero se ignoran más detalles.

Lea usted LA VOZ

Información del Extranjero

El Comité de Coordinación va a examinar las respuestas de los miembros de la S. de N. respecto a las sanciones contra Italia, cuya eficacia se considera asegurada por el número y sentido de aquellas respuestas

El comunicado italiano sólo habla de vuelos y reconocimientos.-Muere en Etiopia un instructor belga.-Se ultima el proyecto de los expertos franco-ingleses para resolver el conflicto

Por efectos de las sanciones Italia dispone restricciones en el consumo de carne

LOS "DUBATS" DERRATAN A LOS ETIOPIOS

ROMA.—Oclalmente se anuncia que los dubats de Somalia (italianos) han derrotado a los etíopes destacados entre Sillave y Goreahels y han recogido 733 rifles.

TROPAS ABISINIAS A OGADEN

ADDIS ABEBA.—Dos trenes especiales han llegado a Dire-dawa con mil

El ministro de Relaciones Exteriores, Sir Samuel Hoare, presentará oficialmente el proyecto ante la Sociedad de Naciones.

El proyecto parece estar basado en las demandas mínimas que Mussolini sometió a Laval, pero no irá más lejos; sin embargo se cree que el proyecto otorga a Mussolini considerables concesiones territoriales. Se sabe que Inglaterra ha insistido en que se someta el plan a Ginebra para mantener las negociaciones dentro del marco de la Sociedad de Naciones.

El "Paris Soir" escribe:

"Estas proposiciones son conciliadoras y ofrecen a Italia el control efectivo varias provincias.

Sin embargo, en lo que se refiere a Harrar, feudo hereditario del Negus, así como en lo que se refiere a toda la parte occidental del país incluyendo las altas planicies, Francia e Inglaterra no pueden hacer ninguna concesión de orden territorial a Italia por la simple razón de que seguramente el Negus se opondría a ello; es imposible entrar en mayores detalles, ya que se trata únicamente de bases de discusión.

ACUERDO INTERNACIONAL PARA LA FECHA DE APLICACION DE LAS SANCIONES

GINEBRA.—El Comité de Coordinación que se reunirá los días 31 y siguientes se limitará a examinar las respuestas de los Gobiernos a las sanciones. La fijación de fecha para la aplicación de las sanciones no suscitará dificultades, pues la mayoría de los Gobiernos no plantean condición alguna para su entrada en vigor, salvo un plazo de algunos días.

Antes de separarse los miembros del Comité de Coordinación, confían al Comité Restringido la misión de velar por la ejecución de las medidas adoptadas y elaborar la entrada en vigor de apoyo mutuo cuyos principios esenciales fueron adoptados el día 19 del mes actual.

SE RECIBEN LAS COMUNICACIONES

En los trabajos del Comité de Coordinación siguen recibiendo las comunicaciones de las potencias relativas a las sanciones.

El Gobierno holandés ha comunicado que los Países Bajos están dispuestos a aplicar las sanciones contra Italia desde los últimos días de la semana actual.

El Consejo Federal suizo promulgará en forma de resoluciones las medidas que ha acordado ayer y que serán comunicadas al Parlamento.

El San Gotard quedó cerrado para los envíos de armas y abierto al tránsito de otras mercancías.

China ha dado su asentimiento a la aplicación de las sanciones relativas al embargo y a las medidas punitivas pero no ha contestado a la cuestión de la ruptura de las relaciones comerciales.

A las once de la mañana, la estadística era 38 respuestas para el embargo de las armas, municiones y material de guerra; 29 para la aplicación de medidas financieras; 24 para la prohibición de exportaciones de materias primas a Italia y 8 para el apoyo mutuo.

EFFECTOS DE LAS SANCIONES.—EN ITALIA SE RESTRINGE EL CONSUMO DE CARNE

ROMA.—Debido a la aplicación de las sanciones el Gobierno ha dispuesto que se restrinja el consumo de carne a este efecto, a partir del día 5 de Noviembre y por período de tiempo se prohibirá a todos los hoteles, restaurantes, cafés y comedores de trémes que sirvan más de un plato de carne o de pescado por persona en cada comida. Hoy se han celebrado dos reuniones del Consejo presididas por Mussolini con objeto de regular el consumo de comestibles.

Se ha restringido el consumo de la harina y del pan porque éstos abastecimientos se consideran suficientes. Las organizaciones sindicales se han comprometido a intensificar la pesca y la caza, cuyos impuestos serán suprimidos en todo el territorio durante seis meses.

CUATRO ABISINIAS PARA UN FUSIL

ADDIS ABEBA.—El Ras Gustache

governador de las provincias de Kaffa y Maggi y ex ministro de Abisinia en París, que ha llegado recientemente a Addis Abeba procedente del oeste al frente de cuarenta mil hombres, saldrá de la capital el lunes para ir a Dessie, desde donde se dirigirá a Mutsa Ali y allí se reunirán otras tropas mandadas por otros jefes.

Creo el Ras Gustache que los abisinios están ya dispuestos para emprender la ofensiva el mes próximo y calcula que hay actualmente bajo las armas un millón de hombres dispuestos a pelear.

El Ras tiene gran confianza en los soldados etíopes y la primera pregunta que hace a los extranjeros es:

—¿Qué le parecen a usted nuestros soldados?

Creo que deben ser designados cuatro hombres para servir el mismo fusil y explicar su opinión de la siguiente forma.

Si el primero de stos cuatro soldados cae muerto, el segundo debe sustituirlo y así sucesivamente.

Nuestros hombres—ha dicho—no temen la muerte cuando se trata de la independencia del país.

No cederemos ni una sola pulgada de territorio y echemos al enemigo fuera de nuestras fronteras. Dentro de dos meses no quedará ni un solo italiano en nuestro país.

Mientras pronunciaba tranquilamente estas palabras el jefe recibía el homenaje de sus subordinados que le besaban en el hombro o en el pie, según el rango de cada uno de ellos.

Por su parte en el frente del Tigre el Ras Seyun, apoyado por Dejad Kasasabeha prepara la ofensiva por el norte de Emakale.

Las tropas abisinias se dirigen más hacia el Ogaden que en dirección norte.

Circula el rumor de que el Príncipe heredero que actualmente se encuentra en Dessie, tiene el propósito de no

regresar a la capital, pues prefiere dirigirlas operaciones del frente.

NO SE SABE SI ALOISI IRA A GINEBRA

En los círculos ocultos italianos no se sabe que el señor Aloisi vaya a venir a Ginebra esta semana, pues Italia no tiene que participar en los trabajos del Comité de Coordinación.

UN TENIENTE INSTRUCTOR QUE FALLECE

ADDIS ABEBA.—El teniente instructor, Roger Cambier, miembro de la misión militar belga, ha fallecido el domingo en Irggaleem (provincia de Sidamo).

SE ESPERA AL REY JORGE TEANS.—Se dice que el Rey Jorge entrará en el puerto de El Piro e 17 de Noviembre a bordo del crucero "Averroff".

TIFON QUE INVUNDA MILLARES DE ECASAS

TOKIO.—A consecuencia del tifón del domingo ha habido en Tokio 31.577 casas inundadas y quince mil en Nagasaki.

En Tazuda han perecido treinta personas a consecuencia de hundimientos.

UN GRAN INCENDIO EN NIAGARA FALLS

NUEVA YORK.—Se ha declarado un incendio en el aeropuerto municipal de Niágara Falls.

Los daños son de importancia. Un gran cobertizo y varios aviones han sido pasto de las llamas. Otros varios han sufrido grandes daños.

A LA CAZ DE REPUBLICANOS EN GRECIA

ATENAS.—Ha sido detenido el señor Papanastasiu, jefe del partido agrario obrero, con motivo de la publicación de un manifiesto subversivo en el que, según dicen los periódicos, invitaba a la fuerza armada a sublevarse contra el Gobierno.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS



VIAJES
Ha vuelto de Zaragoza el joven funcionario de la Excma. Diputación don Fermín Rodrigo.
—Ha vuelto de Holanda con su distinguida esposa el culto arquitecto don Víctor Eusa.
—De San Sebastián regresó la bella señorita Jesusa Zabala.
—Volvió a San Sebastián la señorita Carmen Arregui.

DECVS
MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis.
Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.—VITORIA

ENFERMOS
Se encuentra enfermo de cuidado don Luis Revestido Sogard y.
—Ha experimentado una esperanza mejoría en su enfermedad don Félix Arraiza, funcionario de la Excelentísima Diputación.
—Está convaleciente de una indisposición que le ha retenido en cama don Julio Añoveros.
—También se halla enfermo don Leoncio Aldaz, consejero del Palacio de la Excma. Diputación.

NOTAS TRISTES
Cuántas misas se digan mañana jueves, en todas las iglesias y conventos de la capital y en la parroquia de Lecumberrí, podrán aplicarse en sufragio del alma de don Francisco Astiz y López de Goicoechea (que en paz descanse), vicecónsul de la República Argentina en Navarra y Decano del Colegio de Procuradores de Pamplona, cristianamente fallecido en esta ciudad el 31 de octubre del pasado año, pérdida muy sentida entre las muchas amistades y relaciones con que contaba el finado, un cumplido caballero, con todos leal y afable. A sus apenados hermanos, doña Fermiña y don Ignacio Juan, nuestros distinguidos convecinos, y demás familiares, renovamos en esta fecha la expresión de nuestra condolencia.

MADERAS
De pino, Ronceal y entarimados
ANTONIO ERICE
—Vino de Madrid la bella señorita Anita Revestido.
—Han venido de Arbizu con motivo de la enfermedad de su hermano el médico don Tomás Izúz y su distinguida esposa doña Florentina Izúz.
—Marchó a Barcelona don Antonio Martínez Garlandia.

"San Julián"
PELETERIA
BLANCA DE NAVARRA 17
Illustration of a woman in a hat and coat.

PASTILLAS ASPAIME
COMPOSICION
Azúcar leche, b. cinco cgrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diacodilo, tres migs.; extracto médula vaca, tres mlig.; Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentoisado, cantidad suficiente para una pastilla.
Aspaimé
Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.
Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.
Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.
Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.
Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.
Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.
Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50791 — BARCELONA.
NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATORO manda gratis una caja de muestra, de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

ANUNCIO
Se abre concurso para la construcción por contrata de un edificio de nueva planta con destino a domicilio social del CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE ESTELLA, con arreglo al Proyecto y condiciones obrantes en el actual domicilio de esta Sociedad, P. de los Fueros, N.º 26, ESTELLA, donde pueden presentarse las proposiciones en pliego cerrado, durante todo el mes de Noviembre.
LA JUNTA DIRECTIVA.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR LAS ALMAS DE
Doña Inocencia Gorostiaga de Baldúz
Doña Magdalena Cristóbal de Baldúz
Don Felipe Baldúz Erro
y
Don José Baldúz Gorostiaga
que fallecieron respectivamente en esta Ciudad los días
25 de Febrero de 1931, 25 de Junio, 25 de Agosto y 30 de Octubre de 1932
R. I. P.
LA FAMILIA,
SUPLICA una oración por sus almas.
Pamplona, 30 de octubre de 1935

Noticias y sucesos
En Arguedas fracasan unos ladrones, pero en Puento la Reina otros le roban al secretario municipal mil treinta pesetas

Detalles de la sarracina en un rebaño de ovejas por un tren de mercancías

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:
J. M. A., de 4 años, de herida contusa en la frente, por caída.
Andrés Garralda, de 21 años, de erosiones en el cuero cabelludo y cara y herida incisa en el lado izquierdo del cuello, por agresión.
Florencio Garralda, de 49 años, de erosiones en el cuello y cara, por agresión.
C. V., de 1 año, de quemaduras de primero y segundo grado en la rodilla derecha; se cayó a la estufa.
Jesús Rada, de 26 años, de erosiones en la cara, por agresión en rifa.
Ángel Rada, de 22 años, de erosiones en la cara y contusión con hematoma en el ojo izquierdo, por agresión en rifa.
Todos de carácter leve.

ROBO EN LA SECRETARIA DE PUENTE LA REINA

De Fuerte la Reina comunica el alcalde de aquella villa que en la madrugada de anteayer se cometió un robo en la secretaría del Ayuntamiento, para lo cual el ladrón o ladrones subieron por el exterior al balcón del primer piso de la casa Consistorial, en el que rompieron un cristal, y por el agujero hecho abrieron la falda del balcón y penetraron en el despacho del secretario, donde utilizando unas tijeras antiguas y de grandes dimensiones que allí había forzaron el cajón de la mesa escritorio y se llevaron mil treinta pesetas que allí había; hecho lo cual los ladrones desaparecieron sin que se sepa el rumbo que hayan llevado.

AMPLIANDO UNA NOTICIA

Con referencia al atropello y muerte de varias reses lanares del que ayer dimos cuenta, se han recibido noticias ampliatorias del jefe de la Guardia civil de Milagro, participando que el hecho ocurrió el domingo al mediodía en el paso a nivel que existe cerca de la estación de dicha villa en el momento que atravesaba el mismo, un rebaño compuesto de mil setecientas reses de la propiedad de don José Díaz de Funes, que se dirigía a esta última villa procedente de las Bardenas al cuidado de un mayoral y cinco pastores.

ROBO FRUSTRADO EN ARGUEDAS

En la madrugada del domingo pasado fueron sorprendidos en Arguedas por los vigilantes nocturnos de la misma dos sujetos desconocidos que se hallaban violentando la puerta de entrada del comercio de géneros y comestibles propiedad del vecino Absón García, los cuales al percibirse de la presencia de los agentes de la autoridad se dieron a la fuga abandonando dos barenas con las cuales habían hecho ya cincuenta agujeros; los cesosos vigilantes salieron en persecución de los ladrones consiguiendo detener a uno de estos, llamado Máximo Mollorza Marín, de 32 años, natural de Susán (Burgos), el cual manifestó que no conocía a su compañero del que sólo sabía que se llamaba Domingo, y que era natural de Pancorbo, de la misma provincia; y que el robo lo

GOBIERNO CIVIL
El señor de Sola regresa de Madrid

Y habla con los reporteros de lo que ha hecho por allí

Ayer mañana regresó de Madrid el gobernador civil, señor de Sola, quien se hizo cargo inmediatamente de su destino.
GESTIONES HECHAS POR EL SEÑOR DE SOLA EN MADRID
Por la tarde, como de costumbre, recibió a los periodistas y nos manifestó que a pesar de las anómalas circunstancias por que atravesaba la situación política en Madrid estos días, se había ocupado con el mayor ímpetu de los asuntos que a Navarra afectaban, entre ellos principalmente el relativo a la ampliación del crédito concedido para la continuación de las obras del Gobierno civil, del que obtuvo la promesa de que así se conseguiría en el primer reparto de cantidades que se hiciera, aunque sin precisar la cuantía por razones de carácter burocrático.
También se ocupó de la reconpermuta que se ofrecerá a los señores Insausti, de Berrioso, por parte del Ministro de la Gobernación, en quien conferenció sobre ello, obteniendo por parte de éste la conformidad a su iniciativa de que fueran dos relajes de oro los que se ofrecieran a estos honrados ciudadanos que descubrieron y entregaron la arqueta robada del tesoro de la Catedral.

Se ocupó también en Madrid el señor de Sola del retorno de la ignominiosa compañía de asalto de Navarra que se encuentra desde algún tiempo en Zaragoza, y de las particularidades de color y forma que ha de tener el banderín que se ha de ofrecer a estas fuerzas con el producto de la suscripción abierta al efecto.
Respecto a la bandera que se ofrecerá a la Guardia civil ha obtenido en Madrid la promesa de que estará terminada y entregada para dentro de un mes, para cuya fecha se pensará en el día en que ha de tener la solemne entrega de la misma a las fuerzas del benemérito Instituto. Para este acto ha obtenido del acreditado fabricante de San Adrián, don Francisco Muerza, el consentimiento para que una hija suya actúe de madrina de la bandera, con lo cual el gobernador al elegir a esta señorita ha querido rendir un homenaje a la mujer navarra en la representación de una zona y de una casa cuya actividad industrial constituye uno de los timbres más salientes del progreso productor navarro.

UNA CERDADA!
De Irurzun comunican que el tajar el día pasado por la carretera de Lataza para tomar el trabajo en la carretera general el obrero Celestino Urdangarín, de 17 años, se le atravesó en la carretera un cerdo contra el cual chocó dicho obrero con la bicicleta que montaba y al salir de pechido al suelo se produjo una herida en la cabeza de poca consideración.
INFRACTORES DENUNCIADOS
La benemérita de Caparrosa ha denunciado a dos vecinos de Mutillo el Cuende por no llevar luz en las bicicletas que montaban; y la de Castejón a un vecino de dicho pueblo que llevaba al hombro un saco lleno de caracolla que había recogido de entre las vías de la estación.

UN MAL HIJO

Por conducto de la Comisaría de Vigilancia ha sido puesto a disposición del Juzgado el vecino de esta capital Andrés Iribarren, por armar un fuerte escándalo en su domicilio y agredir a sus padres a los que lesionó de carácter leve.

¿DONDE ESTA LA "BURRA"?
El industrial de esta capital Luis Martínez ha denunciado que de su establecimiento le han sustraído una bicicleta sin que pueda precisarse quién se la llevó.

CICLISTA ATROPELLADO POR UN CAMION
Ayer por la mañana en las inmediaciones de Noain un camión de carga de la propiedad del vecino de Tolosa José Garro atropelló al ciclista Alberto de Francisco, produciéndole lesiones leves y estropeándole por completo la bicicleta, por cuyo motivo se ha puesto el hecho en conocimiento del Juzgado.

Carbones
Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

Espectáculos
Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde.
ASCUNCE Y ALDEA
contra
PLAZABONCA Y GURUCBAGA

Teatro GAYARRE
TELEFONO 2228
Miércoles 30 de Octubre de 1935

Día Gráfico
Resión continua de seis a doce de la noche
Primero SINFONIA DE COLOR.
Segundo LA FOCA.—Documental.
Tercero NOTICARIO FOX MOVIE TONE.—Actualidades internacionales.
Cuarto RICHARD HIMBER Y SU ORQUESTA.—Variedad musical.
Quinto VELOCIDAD.—Variedad deportiva.
Sexto VISTAS DE MARRUECOS.—Alfombra mágica.
Séptimo JUGUETELANDIA.—Dibujos animados en technicolor.

Cine NOVEDADES
Teléfono 1601
Hoy miércoles
NO HAY FUNCION

Estómago-Intestinos
POLVOS DEL FRAILE "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Santo Domingo, y San Saturnino 18 (enfresuelo)
DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

DIOPLETIN RELIGIOSO

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Tendrán lugar en la "Casa de San Francisco Javier de Burlada (Pamplona).
Darán principio el día 23 de Noviembre para terminar el 29 del mismo mes siendo esta tanda especial para señoras y señoritas y serán dirigidos por el R. P. A. Gómara de la Compañía de Jesús.
La correspondencia a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona (Burlada). Teléfono 2620.
EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA
Habrá dos tandas una en erdera y otra en euzkera.
La primera, (en erdera), dará principio el día 4 de Noviembre, siendo únicamente para señoras y señoritas.
La segunda, (en euzkera), dará principio el día 25 de Noviembre.
Quien desee hacerlos puede dirigirse a Eulalia Elayo, Casa de Ejercicios, Loyola.
San Sebastián 26 de Octubre 1935.

JUVENTUD FEMENINA DE ACCION CATORICA

Del 21 al 30 el ejercicio de la tarde será con exposición de Su Divina Majestad y rosario cantado.
Como en años anteriores, organiza una tanda de ejercicios espirituales de San Ignacio de Loyola, en completo retiro para señoras.
Tendrá lugar en la Casa de San Francisco Javier, de Burlada, y dará principio el día 3 de Noviembre, a las siete de la tarde, para terminar el 9 por la mañana, dirigidos por el Reverendo Padre José María Lacuense.
Inscripciones y correspondencia, a la señorita secretaria, Zapatería, 40, segundo.
EN SANTO DOMINGO
Ejercicio solemne del mes de Octubre consagrado a la Virgen del Rosario.
Por la mañana, a las seis, Rosario de la Aurora cantado.
A las siete y media, misa de comunión general.
Por la tarde, a las siete, exposición, rosario, ejercicio del mes y Salve cantada.
EN LOS PP. REDENTORISTAS
Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.
Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.
Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.
ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.
EN SANFERMIN DE ALUFA
Jueves Eucarísticos
Dia 31 jueves quinto de octubre.
Los coros de este centro celebrarán los cultos de este día con la solemnitad acostumbrada: comuniones conmemorativas en las misas de seis y media, siete y media y nueve; y Hora Santa Eucarística de siete a ocho de la tarde.

EN LAS ESCUELAS PIAS

Todos los días, a las cinco y media de la tarde se rezará el Santo Rosario con exposición del Santísimo Sacramento.
CONGREGACION DE ESCLAVOS DE MARIA
La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrado, celebra todos los días del corriente mes de Octubre, a las SIETE de la tarde, el solemne y tradicional Rosario, con la suntuosidad de costumbre, terminando con una breve plática.
EN LOS PP. PAULES
Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.
EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE
Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.
Por la tarde, a las siete, rosario y visita al Santísimo.

CONGREGACION DE ESCLAVOS DE MARIA

La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrado, celebra todos los días del corriente mes de Octubre, a las SIETE de la tarde, el solemne y tradicional Rosario, con la suntuosidad de costumbre, terminando con una breve plática.
EN LOS PP. PAULES
Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.
EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE
Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.
Por la tarde, a las siete, rosario y visita al Santísimo.

ALQUILERES

HERBAS. Se arriendan dos corralizas en Artajona. Sociedad de Corralizas Elctra.
ALQUILU gabinete con derecho a cocina. Iturralde y Suit, 11, segundo.
ARRIENDO en Larrayoz (Juslapeña), casa con hacienda, derechos comunales, roturaciones, etc. Informes el mismo.
SE ALQUILA una habitación con puerta en el barrio de Capuchinos. Para informes, Amaya número 7 tienda.

Colocaciones

SE DESEA portero para casa del Nuevo Ensanche. Informes en Paulino Caballero, 8.
SE VENDEN seis faroles seminuevos de Cementerio, muy baratos.—Informes, en Eslava, 1, cuarto.
INCUBADORA y criadora Buckeye para cien pollas. Tratado de aviicultura por Dirigen. Se venden. Informes, Paulino Díaz. Arróniz.

¡¡A USTED MISMO!!
Le interesa comprar una casa soeada en el Nuevo Ensanche por 165.000 pesetas, produciendo el 630 por 100.
MUY IMPORTANTE: Todo esto que se dispone de esta compra-venta será del cargo del vendedor, Derechos Reales, escrituras, registro, etc., etc.
Vendo otra en 130.000 pesetas en el mismo Ensanche, produciendo el 6,35 por 100 al igual que la anterior, libre de todo gasto.
Ignacio del Valle, Corredor de Casas, Huarte (Pamplona).—Tel. núm. 5.

Trasposos

TRASPASO taberna muy aparroquiada, por no poder atenderla. Poco precio. Informes Descalzos 23, primero.
PÉRDIDAS
ERDIDA de gafas con su funda. Se nega entreguen en esta Administración y se gratificará.
VENTAS
VENDO chalet reciente construcción, esquilado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.
ARA ZAPATEROS vendo máquina esforadora y ormas. Vinda de Iriarte.—Eslava de Galar.
VENDO dos vacas recién paridas, con 2 y 24 litros de leche. Emiliano Goñi. Tafalla.

SEÑORA: Calez a sus hijos bien y barato comprando los zapatos en casa Prieto López.

ESTUFAS para serrín y serrín de haya, se vende en San Antón, 34 y Nueva, 91. Teléfono 1567.
HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas sitas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informar al abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.
Qué bonitos y qué baratos son los zapatos Sport que vende la casa Prieto López
DESEO arrendar dos cueros gabinetes bien amueblados con cuatro camas con pensión o sin ella, vistas a los jardines, precios moderados. Informes esta Administración.



DEPORTES



DESDE MADRID

Nota de la F. E. de F. sobre las sanciones impuestas al Osasuna y Unión de Irún.- Los partidos internacionales

Madrid.—El lunes le fué entregada a la Prensa por la Federación de Fútbol la nota siguiente:

“Con manifiesto error se ha venido hablando estos días de la paridad existente entre el caso del recurso del Comité de competición del segundo grupo superregional, y los de las sanciones impuestas en otros casos al Unión de Irún y al Osasuna.

Sin ánimo de entablar polémica, que no cabe cuando no se cita un solo precepto reglamentario y cuando se trata de actos de un organismo inferior y sólo para dar pública aclaración a los afiliados, dada la publicidad que ha adquirido el asunto, precisa hacer constar que en los citados casos había un delegado especial nombrado para el partido; que los incidentes fueron de tal naturaleza que determinaron en el primero la suspensión temporal del partido, y en el segundo, la definitiva; que en ambos casos se aplicaron las sanciones previstas en los artículos 44 de los estatutos y 323 del reglamento, que no son de imposición automática, según resulta del acta o del informe del árbitro, como lo son las definidas en los artículos 311, 312 y 313, y aun ello se hizo previa audiencia de los Clubs interesados.

Además, el Comité Ejecutivo ha si-

=: Rebuscando =:

Empiezan a dar muestras de osasunismo y actividad los nuevos directivos.- ¡Ilundain firmó ayer o lo hará hoy por Osasuna.-¿Mancisidor a Osasuna?

¡Abricias, señores...!

Con el sombramiento de la nueva Junta directiva de Osasuna, parece que este estado de cosas que ha venido ocurriendo a los “hinchas” de nuestro primer club desde los comienzos de la temporada, va entrando por el cauce de un nuevo y completo reorganización del “once” rojo.

Claro hombre, claro, ya era hora. Tras la tempestad viene la calma.

... ..

Detalles.

Después de este nombramiento accidental de la Junta, se ha consultado con los señores a quienes ha recaído las preferencias de los socios del club, para ver si aceptaban los cargos.

Y naturalmente...

La mayor parte de ellos por no decir todos, han aceptado.

Han dado pruebas de osasunismo integral.

Hay que descubrirse y gratitud de toda la acción a los nuevos directivos.

La actividad se ha demostrado seguidamente, y aque ayer se hablaba de la adquisición de nuevos jugadores para “remendar” los “abujeros” que han dejado los salientes directivos.

Lo que parece imposible es el anular ciertos “petachos” hechos por el favoritismo y otros por carencia absoluta de “ojo clínico”.

Al menos por esta temporada, habrá que aguantar la pecha que supone la nómina de algunos jugadores que no sirven para nada en el equipo y si para revolverte el día primero por las oficinas del club.

Aquellos polvos traen estos días.

Pequeñas causas, debilidades, etcétera etcétera, a veces originan grandes cargas.

... ..

Y...

La buena semilla empieza por dar buenos frutos.

Esto lo decimos, porque ayer nos aseguraron que Félix Ilundain, el popular “Bolíco” y estupendo defensor, había firmado la cartulina por el club rojo.

Si no lo hizo ayer, es seguro que lo haga hoy.

Ilundain, al nombrarse la nueva Junta, mostró deseos de incorporarse de nuevo a su querido equipo. Figúren-

Ciclismo

Montero corrió el domingo en Bruselas.-Hoy llegará el irundarra, en unión de Prior, a París, para entrenarse con vistas a los seis días famosos.-Ezquerria triunfador por tierras andaluzas

AERTS VENCE EN UNA REUNION CICLISTA CELEBRADA EN BRUSELAS EN LA QUE PARTICIPO LUCIANO MONTERO

Bruselas.—Se ha corrido una prueba omnium, en la que participó Luciano Montero, que ha dado los siguientes resultados:

- 1.—Aerts, 6 puntos.
- 2.—Ekaeque; Dannels y Di Paco, 9 puntos y medio.
- 3.—Luciano Montero, 15 puntos.

Después se corrió medio kilómetro contra el reloj:

- 1.—Aerts, 31 segundos.
- 2.—Di Paco y Dannels, en 31-4-5.
- 3.—Luciano Montero, 33 s. 4-5.

TODAVIA NO HA “MUERTO” GIRARDENGO

Roma.—En la tercera etapa de la Vuelta a las Cuatro Provincias, Ardi-Roma, 126 kilómetros, ha vencido Girardengo en 3 h. 57 m. 58 s., seguido de Baretto, Gambacurta, Bini, Tadel, etcétera.

La llegada se verificó en el velódromo de Apio. En la clasificación general va en primer lugar Martano, seguido de Benente, Cipriani, Gambacurta, etc.

LUCIANO MONTERO Y PRIOR LLEGARÁN A PARIS HOY PARA ENTRENARSE CON VISTAS A LOS SEIS DIAS DE PARIS

París.—Se anuncia para hoy miércoles la llegada de los corredores ciclistas españoles Montero y Prior, que van a entrenarse sobre la pista del Velódromo de Invierno con vistas a los Seis Días de París, en los que tomarán parte, y que comenzarán a correrse el día 5 de noviembre próximo.

UNA VICTORIA DE EZQUERRA EN SEVILLA

Sevilla.— Se disputó la carrera denominada Gran Premio Aracena, organizada por el Club Ciclista de esta localidad y sobre la distancia Sevilla-Aracena y regreso, 190 kilómetros. Al llegar a Aracena, los corredores se defendían dos horas, haciéndose la clasificación total con la suma de tiempos en las dos semietapas.

A la llegada a Aracena hubo este orden de entrada: Ezquerria, Escuriel, Montes, Rodríguez.

Clasificación:

- 1.—Federico Ezquerria, 5 h. 39 m. y 10 segundos.
- 2.—Escuriel, 5-43-45.
- 3.—Montes, 5-45-30.
- 4.—Segura, 5-54.
- 5.—Rodríguez, 5-58-1.

A continuación, Montiel, Minero, Alonso, Ruiz, Miró, Navarro y Vilches.

AUTOMOVILISMO

El A. U. F. de Caracciola y el contrato de Nuvolari

La última noticia en el mundo automovilístico de la velocidad, corresponde a Rudolph Caracciola y a su perro “Auf”, con el que le vemos sonriente en la foto, momentos después de haber abandonado la dirección de su Mercedes, victorioso una vez más en no recordamos cuál circuito extranjero.

La “foto” data del año 1934, y nos muestra al gran Caracciola, tal como es en la intimidad, simpático y con un corazón que ama los vértigos pero que también guarda pasión para gastar en afectos menos peligrosos.

El perro lo adquirió en Berlín, en febrero del año pasado y constituía para él un sortilegio. Pero una rápida enfermedad se lo ha arrebatado ahora inesperadamente.

Caracciola refiriéndose al triste suceso, ha declarado a un periodista alemán:

—Créame que lo siento, como sentiría perder una carrera...

Lo cual para un deportista como es él, constituye el máximo dolor.

EL CONTRATO DE NUVOLARI

La noticia recientemente publicada por los periódicos, y según la cual Nuvolari ha firmado ya con la Casa Alfa Romeo un contrato para la próxima temporada, ha llenado de desilusión a los aficionados al primero de los deportes.

Dada la superioridad de las máquinas alemanas, se considera que al gran Tazio le corresponde un bolido teutón. Pues sólo así podría saberse, hasta dónde llega el fenómeno man-luano y si es cierto que todavía es el primer piloto junto a un Von Stuck, un Fagioli, un Varzi o un Caracciola, que se han superado constantemente a sí mismos, al correr con motores maravillosos de potencia y velocidad.

También nosotros coincidimos con los aficionados. Comprendemos muy bien que sería un notable suceso, todo un acontecimiento ver a Nuvolari al volante de Mercedes o de un Auto Unión.

Y todavía decimos más. Creemos que el gran Tazio debería hacerlo. Le obligan a ello en cierto sentido, el gran fama de que goza en todo el mundo y esos millones de aficionados para los que todavía es el primer piloto, a pesar de que lleva años que no gana una carrera realmente importante.

La cuestión patriota, por otra parte, creemos nosotros que no constituye un verdadero inconveniente, siempre y cuando que Nuvolari, cuando le han ofrecido una buena bolsa, ha tomado el volante de los azules Bugattis de Molsheim abandonando el Alfa y el Maserati...

—o—

Atletismo

El gallego Mariño venció en el Campeonato peninsular de decathlón

Barcelona.—Se verificó el domingo la segunda jornada del campeonato peninsular de decathlón.

Los resultados en las diferentes pruebas fueron:

110 metros vallas:

1. Consegal, 17" 4-5.
2. Gil, 18" 2-5.
3. Iguarán, 18" 3-5.
4. Celaya.
5. Pujol.
6. Mariño, 19" 1-5.
7. Eter.
8. Praga.
9. Fernández.

Lanzamiento del disco:

1. Celaya, 36,85 metros.
2. Mariño, 34,06 idem.
3. Gil, 33,19 idem.
4. Iguarán, 33 idem.
5. Pujol, 31,20 idem.
6. Eter.
7. Consegal.
8. Praga.
9. Fernández.

Salto con pértiga:

1. Fernández, 3,30 metros.
2. Consegal, 3,20 idem.
3. Mariño, 3,20 idem.

4. Iguarán, 2,90 idem.
 5. Pujol, 2,70 idem.
 6. Praga.
 7. Gil.
 8. Celaya.
 9. Eter.
- Lanzamiento de la jabalina:
1. Mariño, 50,94 metros.
 2. Eter, 50,02 idem.
 3. Gil, 45,99 idem.
 4. Celaya, 42,56 idem.
 5. Praga, 42,51 idem.
 6. Iguarán.
 7. Fernández.
 8. Consegal.
 9. Pujol.
- 1.500 metros lisos:
1. Praga, 4' 40" 1-5.
 2. Iguarán, 4' 43".
 3. Consegal, 4' 58" 1-5.
 4. Celaya, 5' 1".
 5. Gil, 5' 1".
 6. Fernández.
 7. Pujol.
 8. Eter.
 9. Mariño, 5' 39".
- Clasificación final:
- Campeonato de España de decathlón:
1. Mariño (Galicia), 5.634,05 puntos.
 2. Iguarán (Guipúzcoa), 5.443,57 idem.
 3. Gil (Castilla), 5.443,08 idem.
 4. Consegal (Cataluña), 4.868,83.
 5. Celaya (Guipúzcoa), 4.784,03.
 6. Pujol (Cataluña), 4.727,37 idem.
 7. Eter (Cataluña), 4.409,42.
 8. Fernández (Guipúzcoa), 4.265,57 idem.

Fábrica de Impermeables

EN SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Pesetas

Gabardinas para niños clase buena	30
Gabardinas para caballero, buena	50
Gabardinas tres telas, forro seda	75
Impermeables ingleses, lo mejor	100
Gabanes cuero, buenos, caballero	60
Gabanes cuero, lo mejor que hay	100
Chaqueta gamuza, gran novedad	75

Unicos fabricantes que tenemos tres fábricas en España, al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores. Cuando necesite capitas de seis reales vaya a esas casas que anuncian este artículo, nosotros no fabricamos porquerías, pero para comprar gabardinas buenas, gabanes cuero, y chaquetas gamuza, no encontrará a nuestros precios en ninguna parte de España.

MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE"
TELEFONO 2204

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Linea a Cuba y Méjico a la Habana, Veracruz y Tampico:

Motonave "IBERIA"

- 1 de Noviembre de Santander y Gijón.
- 2 de Noviembre de Vigo.

Motonave "ORINOCO"

- 3 de Diciembre de Santander y Gijón.
- 4 de Diciembre de La Coruña y Vigo.

Linea a la América Central

Motonave "CARIBIA" 18 de Octubre de Santander.

Motonave "CORDILLERA" 15 de Noviembre de Santander.

GRAN CRUCERO ALREDEDOR DEL MUNDO EN EL VAPOR DE LUJO

"RELIANCE"

Salida de Barcelona: 23 de Enero de 1936.

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, teléfono 11267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Esquina, Kutsche y Martin, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Ehardt & Cia., Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUNA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Lloreant & von Jess, Ltda., García Ollagui, 19.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Tres meses gratis

OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

uede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1936 y pagando la suscripción por adelantado. Revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Impresa en papel couché, ampliada y reformada en este año, 44 páginas de texto, grabados y dos novelas, en junto 2.500 páginas al año.

PRECIO DE SUSCRIPCION: Año, 25 pesetas.

NO PERDA USTED TIEMPO, escriba al Apartado 26, Barcelona, utilizando el cupón adjunto y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

D.

Domicilio en

Provincia de

Calle

desea recibir un número de muestra.

Desea suscribirse para 1936 y envía 25 pesetas por Giro postal.

Aceros, Hierros, Cabones

Ferretería Bombas

Talleres de construcción

Motors

"Otto Deutz", Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2 Logroño

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Aguas minerales naturales de

Carabaña

Purgantes, depurativas, antibiliosas antihipertéticas

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

Pelota

En el Euskal-Jai

Ante bastante público se jugaron ayer, como de costumbre, los partidos anunciados, tomando parte en el primero Marich y Eyaralar, contra Bengochea y Azcona I.

El dinero salió por esta última pareja, que sobre el papel acusaba más valor remonista Bengochea y Azcona I sobre sus contrarios.

Pese pues a esta diferencia, pronto tuvieron que cambiar de opinión los "catedráticos", ya que Eyaralar, junto con su compañero Marich, se impusieron a los "favoritos" que estuvieron desacertados, sobre todo Azcona I, que tuvo una actuación sencillamente pésima.

Ya desde los primeros tantos el fuerte juego que realizó el de Puente arrolló al voluntarioso "Tumbalobos", no pudiendo nada que hacer por conseguir una escapada que le diese margen para actuar con tranquilidad, consiguiendo, a duras penas, llegar al 38 tantos cuando los vencedores cumplían los 50 tantos del partido.

Los vencedores actuaron muy bien. Tanto Eyaralar como el fogoso Marich actuaron muy bien compensados, y así consiguieron dar el mentis a los inteligentes que desprecaban su valía.

A Continuación Fitezo II y Alden se enfrentaron a Arbeloa y Yaben.

Pué este un partid oen el que se registraron numerosas victas, por lo cual el dinero sufrió también sus alteraciones. Se igualaron buen número de veces, cayendo el tanto final, 45-45 en favor de Arbeloa y Yaben, dejando rezagados a sus rivales en 42.

Actuaron con buen acierto los cuatro muchachos.

Ayer llegó a Pamplona, después de pasar unos días en Zaragoza, al lado de su querido padre, que se halla delicado de salud, nuestro entusiasta colaborador don Fermín Rodríguez.

El buen Fermín viene con los más finos deseos de emprender con más ahínco que antes su entusiasta labor en pro de nuestro deporte raical.

Más que antes... dice Fermín, pues nada, este mozo se nos va a llevar de calle a los aficionados de la pelota.

El día 1 empezará a actuar este "buen espada".

Reciba nuestra cordial bienvenida.

Boxeo

El "fregado" negro Godfrey.-El campeonato del mundo de pesos gallos.- Tunero y Janas hacen "match" nulo

Bruselas.—Continúa el escándalo Godfrey.

Van Dekerkhoven y Pascan, el primer manager de Pierre Charles, y los dos promotores del match Godfrey-Pierre Charles han presentado documentos firmados por el negro y su manager, renunciando a toda bolsa en el caso de victoria y comprometiéndose a reservar para lo sucesivo a los dos negociantes belgas la mitad de las bolsas que gane el negro.

Aunque Van Dekerkhoven y Pascan quieren hacer valer sus derechos, como estos contratos leoninos están prohibidos por las autoridades pugilísticas, se considera que llevarán la pérdida en el asunto.

ENEMIGO PARA SANGCHILI

Nueva York.—Ante las protestas suscitadas por el fallo dado en el combate Lou Salika-Sixty Escobar, la Comisión de Boxeo del Estado ha decidido que vuelvan a enfrentarse dichos boxeadores el 15 de noviembre, y el vencedor luchará contra el valenciano Sangchili para que así no haya más que un campeón del mundo de los pesos gallos.

TUNERO Y KID JANAS HACEN MATCH NULO

París.— Los boxeadores Tunero y Kid Janas han disputado un combate, que terminó con fallo nulo. El público protestó porque creía que la victoria debía ser adjudicada al moreno.

TRIUNFO DE MICKEY WALKER

Nueva York.—El campeón del mundo Mickey Walker ha vencido por "knock-out" en el segundo round a Mickey Mac Avoy.

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

DEL PAIS

Como no le acepta por marido en el plazo de cuarenta y ocho horas que para decidirse le concedió la mata de dos tiros y se suicida de otros tantos

Sentimiento del Ayuntamiento donostiarra por la muerte de don Angel Gorrochategui.-Consejo de guerra por los sucesos de San Salvador del Valle.-Una niña perece bajo un camión.

Guipúzcoa

San Sebastián

TERRIBLE DRAMA DE AMOR.-UN CASERO MATA A TIROS A SU NOVIA Y SE SUICIDA

En Martutene se ha desarrollado un terrible drama de amor. Los protagonistas de este sangriento suceso son Asunción Astearzunzarra, de 20 años, natural de Martutene, que habitaba en el caserío "Mateo Molino" en compañía de su madre Rosa Zaldua, viuda desde hace tres meses, y de sus hermanos Ignacio, Agustín y Juana.

En el caserío "Mateo", próximo al anterior, vive Vicente Lasa, de 55 años, con la que Asunción y su familia mantenían cordiales relaciones. Vicente y Asunción iban diariamente a San Sebastián a vender en la plaza de la capital los productos de sus tierras, haciendo el viaje casi siempre juntas.

El criminal se llamaba José María Sarriguel, de 25 años, natural de Martutene y habitante en el caserío "Iramun-Goya", término de Alza, con su padre Salvador Sarriguel y sus hermanos José Ramón y Francisco y otras dos hermanas.

José María y Asunción mantuvieron relaciones amorosas muy cordiales hace tres años, pero se fueron enfriando, aunque sin extinguirse por completo, sin duda por el temor de la muchacha de que José María, dado su violento carácter, tomase terribles represalias.

Hace dos días José María se acercó, malhumorado y violento como nunca, ante Asunción, diciéndole que no estaba dispuesto a esperar. Quiero casarme contigo -le dijo-. Te doy cuarenta y ocho horas para pensarlo. Si no me dice que sí, te mato.

Esta mañana Asunción salió de su caserío a las siete y media, como de costumbre, en su carrocoche para acudir a la plaza de Donostia. Momentos después también Vicente Lasa que solía encontrarse con aquella en el camino.

José María salió de su caserío a las seis de la mañana, llevando al hombro su escopeta, pues era muy aficionado a la caza.

Vicente, que ha sido el único testigo del suceso, minutos después de las siete y media vio parado el carro de Asunción y a ésta en el pescante de su carro, conversando animadamente con José María. Cuando Vicente se acercó con su carrocoche, oyó que José María decía a su novia: No espero más. Contesta. Ya han pasado cuarenta y ocho horas. La muchacha horrorizada decía con desesperación: ¡No, no!

Vicente trató de poner fin a aquella violenta escena, pero apenas había pronunciado algunas palabras, cuando José María dijo una vez más: "Ya han pasado cuarenta y ocho horas". E inmediatamente disparó contra su novia a bocajarro, produciéndole la carga terribles destrozos en el brazo, en el seno y el pecho de la muchacha. Asunción dió un terrible grito, elevó los brazos y quedó recostada en la parte izquierda del carrocoche. En esta postura, José María disparó nuevamente, alcanzando a Asunción en la parte izquierda del tórax. Asunción exhaló un quejido y se desplomó agonizante.

Vicente, lleno de horror, vio que José María cargada nuevamente el arma y creyó que iba a disparar sobre ella; pero el criminal volvió el arma contra sí, apoyó el cañón en el muelle y disparó, produciéndose una herida en el cuello.

Pero la herida no era mortal y José María no pudo repetir la sustrada porque no tenía más cartuchos. Entonces se dirigió a su caserío con paso vacilante, cogió otro cartucho, se aproximó a un peral en cuyo tronco buscó apoyo y se disparó un tiro en la garganta, con tan terrible tiro que la carga le interesó el cerebro e hizo salir parte de la masa encefálica.

Cuando el criminal se alejó del lugar del suceso, Vicente Lasa comenzó a dar gritos. Acudió un hijo suyo que recogió a la muchacha agonizante y la llevó al caserío "Mateo Molino", donde expiró poco después.

El juez se personó en ambos lugares para instruir las diligencias procedentes.

El suceso ha producido enorme impresión en la comarca por ser los protagonistas muy conocidos.

SESION MUNICIPAL

Esta mañana se reunió en sesión el Ayuntamiento.

A propuesta del alcalde, se hizo constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del periodista señor Gorrochategui, dando las gracias en nombre de los periodistas al señor Antiguada.

El mismo alcalde, se refirió al servicio realizado por el comisario jefe de esta plantilla, señor Escribano,

GOBIERNO CIVIL

El gobernador ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación comunicándole que quedan prohibidas las manifestaciones que tengan carácter público y suspendidos todos los actos de propaganda política. También se le dice que continúe en su puesto hasta que reciba instrucciones.

El gobernador ha autorizado los siguientes actos de carácter cultural: el día 31, en Unión Regionalista Guipuzcoana, conferencia a cargo de don Ramón Sierra.

El mismo día, en el Uti Euru Bazarrá de Tolosa, conferencia a cargo de don José de Elizaguirre, vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales.

El día 30, en la Sociedad Lagunera de Rentería, conferencia por el doctor Castro.

El señor Muga ha recibido un escrito del Automóvil Club solicitando al inspector jefe de Policía, señor Escribano que ha realizado, y de inmediato el último, llevado a cabo en exposición de su vida.

El gobernador ha trasladado el escrito al señor Escribano para que lo lleve a conocer a los agentes a sus órdenes y sea trasladado al Gobierno.

Ha sido autorizada por el gobernador la celebración de una asamblea extraordinaria de cerrilleros en Irún.

Manifestó el señor Muga que ha sido trasladado a Madrid el comisario jefe de Policía de Irún, don Tomás Florez.

PEDORTE VASCO

En el Moderno han jugado Izaguirre P. y Vergara contra Larrañaga y Múgica II, venciendo la primera pareja por cinco tantos de ventaja.

En el Urumea, Arce y Zabelet, jugaron en 43 tantos para 45 y Echiz A. y Irujo.

AYUNTAMIENTO

Visitó al alcalde una comisión de becarios municipales -ingenieros industriales- que le hablaron sobre asuntos profesionales.

VISTA DE UNA CAUSA

En la sección segunda de la Audiencia compareció Arturo Otero Irujo, que conduciendo un auto de turismo, atropelló al enfermero del Hospital de Basurto Anacario Landeola, causando lesiones graves.

Se le pide la pena de diez meses e indemnización de 2.500 pesetas. El juicio quedó concluido para sentencia.

CONSEJO DE GUERRA

En el salón de actos de la Caja de Reclutas comenzó el Consejo de Guerra para ver y fallar la causa instruida con motivo de los sucesos ocurridos en San Salvador del Valle en 1934.

Figuraban como procesados 25 individuos, de los que sólo comparecieron 18, pues los restantes desaparecieron cuando se hallaban en régimen de prisión atenuada.

Presidió el jefe de la Caja, don Daniel Trezabal.

La vista comenzó a las once y media. El fiscal pide las siguientes penas: Reclusión perpetua, para dos de los procesados; 25 años de prisión mayor, para siete; 20 años de prisión mayor, para siete; 20 años y un día, para uno; 16 años, para cinco; 12 años y un día, para nueve.

Después de informar el fiscal, se suspendió la vista para continuarla a las tres de la tarde.

Por la tarde, informaron las defensas, pero no se ha dictado todavía la sentencia.

ATROPELLOS

Sobre las ocho y media de la noche, en la calle de Rivas, en Sestao, un camión conducido por Angel Alameda, de 34 años, atropelló a la niña de cuatro años María Carmen Leona.

ULTIMA HORA

Esta mañana fué atropellado por un camión de la matrícula de Bilbao, en Elorrieta, frente a la Compañía Euzkalduna, el anciano de 60 años Alfonso González.

Fuó conducido al Hospital, donde sus heridas fueron calificadas de graves.

Sentencia en la causa por los sucesos de octubre en San Salvador del Valle

Bilbao.-A las dos de la mañana se ha conocido la sentencia dictada por el Consejo de Guerra que ha juzgado a los procesados por los sucesos ocurridos en octubre del pasado año en San Salvador del Valle.

José Zabaco y nueve más han sido condenados a catorce años; Salvador Carabajo y cinco más a doce, y han sido absoluidos José Más y Emiliano Mendizábal.

El Tribunal propondrá la conmutación de penas para Salvador Carabajo y cinco más por otras de seis años.

Los defensores se proponen recurrir si la sentencia es aprobada por la superioridad.

ANUNCIOS OFICIALES

TAFALLA

Arrienda de hierbas. Con la rebaja del 10 y del 15 por 100 del tipo de tasación, celebrará el Ayuntamiento de esta Ciudad subasta para el arriendo de las hierbas y aguas de cinco corralizas de este término municipal, la cual tendrá lugar en la Casa Consistorial a las 12 horas del día 28 del actual, con sujeción al pliego de condiciones que sirvió de base para las anteriores.

Tafalla, 23 de Octubre de 1935. El Alcalde, Julio Iribarren.

EUGUI

Subasta de Hayas. El día 10 de Noviembre próximo, a las once de la mañana, en la Sala de Sesiones, se procederá a la subasta de 420 árboles en un lote tasado en 6.283 pesetas. Las condiciones necesarias están de manifiesto en la Secretaría del Concejo, las que se leerán al comenzar el acto.

Eguil, 24 de Octubre de 1935.-P. O. del Alcalde, Esteban Aranguren, Secretario.

LANZ

El día 10 de Noviembre próximo y a las 11 de su mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta Villa, previa autorización de S. E. la Diputación; la subasta de 220 árboles de roble y 16.161 cargas de leña, tasado todo en 13.248 pesetas, divididos en nueve lotes.

Las condiciones facultativas y administrativas, estarán de manifiesto en la Secretaría Municipal, las que serán leídas al dar principio al acto.

Lanz, 24 de Octubre de 1935. El Alcalde, José Francisco Oyaregui.

SUBASTA DE CHOPOS EN BERRIOZAR

El Concejo de mi presidencia, bastará el día 3 del mes de Noviembre a las once horas, 77 lotes de chopo en la Sala Consistorial. Bajo las condiciones que obran en esta Alcaldía, y que serán leídas en el acto.

Para más detalles el Alcalde que suscribe. Berriozar, 15 de Octubre 1935.-El Alcalde, Víctor Maquirriain.

VENTA DE PINOS Y ABETOS EN OCHAGAVIA

El día 10 de Noviembre próximo a las once de su mañana, en la Sala Consistorial de esta villa se procederá a la venta en subasta pública de 845 pinos tasados en 12.100 pesetas y divididos en SIETE lotes, y de 100 abetos tasados en 3.900 pesetas en un solo lote, y con sujeción a las condiciones que se leerán en el acto y constan en Secretaría para cuantos quieran examinarlas.

ECOS DEL BAZTAN

Escandaloso contrabando de ganado vacuno y cerdio

Se acercan los días de San Martín, época en que se acostumbra que los arrendatarios paguen al propietario la renta anual de las fincas que tienen en arriendo, la mayoría de los que se encuentran en dicha obligación se ven necesitados a efectuar de antemano la venta de una o más cabezas de ganado, que previamente las han procurado engordar lo mejor que han podido, con la esperanza de que con el producto de dicha venta tendrán suficiente para el pago del canon de renta estipulado, sin necesidad de acudir al Banco a distraer de su pequeño capital, formado con sus ahorros y Dios sabe con cuántos sacrificios, la cantidad necesaria para dicho pago.

Para la mejora de estado del ganado destinado a la venta están necesitados a efectuar con varios meses de antelación la compra de productos alimenticios, imprescindibles para dicha mejora, de los cuales muchos de ellos carecen, tienen que desembolsar buen número de pesetas para efectuar estas compras, pues dichos productos están a precios muy elevados.

¿Ven cumplido estos hombres sus deseos de adquirir con esta venta la cantidad de dinero que necesitan? ¿Encuentran compensación entre lo que gastan y lo que cobran? Todos los que en un día de mercado hayan observado el movimiento de precios, principalmente de los ganados vacuno y cerdio, contestarán unánimemente a estas preguntas: no.

Es una ley de la Economía que en la formación del precio ejercen influencia decisiva la oferta y la demanda; a mayor oferta menor precio, y a mayor demanda mayor precio; y se comprende, cuanto mayor sea el número de individuos que ofrecen el mismo producto a la venta, esto tiene que redundar en beneficio del comprador, y viceversa, a mayor abundamiento de compradores mayores precios en beneficio de los vendedores. Son estas leyes universales

del comercio, es decir, siempre y en todo lugar.

La universalidad de esta ley parece encontrarse rota en este rincón de la tierra en lo que hace referencia principalmente al comercio de los ganados vacuno y cerdio. ¿Ha aumentado la oferta, o con otras palabras: ¿Ha aumentado el número de individuos que se dedican a criar y enviar sus reses al mercado? O por el contrario, ¿ha decrecido la demanda?, ¿ha disminuido quizá el consumo de carne como producto alimenticio? Ni lo uno, ni lo otro; el número de reses que se llevan al mercado para su venta es, poco más o menos, el de siempre; la demanda es la misma, el consumo de carne como producto alimenticio quizá sea mayor que antes, o por lo menos igual a la prueba está en que en las carnicerías no han bajado el precio de dicho producto.

¿Cuál es entonces la causa que tan poderosamente influye en esta baja de precios? ¿Cuál es el motivo que los precios en esta clase de comercio sean una excepción a las leyes universales de la oferta y la demanda?

El se realice una encuesta, dirigiendo a cada una de las personas de este territorio estas dos preguntas, tengo la absoluta seguridad de que en todas ellas la respuesta sería la misma: el contrabando, el escandaloso y criminal contrabando.

Dicen algunos que el montañés, y principalmente el baztánés, es por naturaleza contrabandista o, por lo menos aficionado al contrabando; pero también es no menos cierto que en los actuales tiempos el contrabando es una de las mayores calamidades que sufre el pueblo montañés.

Así es en efecto. Son los contrabandistas, los que atentos solamente a llenar bien su cartera, e importáncies como el enorme perjuicio que con el contrabando ocasionan a los ganaderos, obligan a éstos a vender sus reses a muy por bajo de su precio normal. El elevadísimo número de vacas que diariamente pasan la frontera, y que para mayor vergüenza son transportadas en camiones por delante de los cuarteles de carabineros, es la única causa que ha creado esta situación.

Estos infames y desvergonzados comerciantes, únicos responsables de la calamidad que pesa sobre nuestros ganaderos, lejos de ser severamente castigados por los poderes públicos, por la gravísima infracción de la ley que cometen, parece que no encuentran más que aliento y estímulo a su infame obra en el proceder de estos poderes, pues ayer mismo me he enterado por la prensa de que han sido condonadas todas las multas impuestas por la infracción de la ley del contrabando de ganado impuestas a varios ganaderos del Valle de Oyarzun.

¿Es así como se castiga a los infractores de la ley? ¿Es esta la manera de velar por los intereses del público? ¿O es que se cree que los intereses de los ganaderos, por humildes que sean no son dignos de protección? ¿No tienen los poderes públicos medios suficientes para poner fin a este estado de cosas?

Póngase pronto un eficaz remedio que termine de una vez para siempre con esto. El sinnúmero de trámites que hay que llenar para comprar, vender o conducir una cabeza de ganado no es más que un obstáculo y un gasto que solamente perjudica a aquellos a quienes se debía proteger, al pequeño ganadero. No ha sido otro, por el contrario, parece que ha servido de aceite para continuar con más intensidad que antes en los contrabandistas su malvada obra.

AITZOR

Estella

Como estaba anunciado, se celebró el pasado domingo, la conferencia organizada por Acción Católica, con asistencia de un numeroso público, quedándose muchísimos sin poder entrar a oír la palabra de los distinguidos oradores que tomaban parte en el acto.

A las tres en punto de la tarde dió comienzo el acto, tomando la palabra el elocuente orador, don Jesús Ursua, el cual con palabras dignas de elogio, explicó la situación de Acción Católica y fines que persigue, ofreciendo la palabra al señor Arizcun.

Empieza dicho Sr. Arizcun exponiendo el deseo expresado todavía no hace un año ahora, llega a realizarse. Entonces pedía a Dios pudiéramos celebrar una fiesta de Acción Católica, sin pasar mucho tiempo, coronamiento de la primera jornada en el camino de la dura y hermosa, pero conmovedora obra.

No hay que creer que están alcanzados los ideales, porque ello es largo, ya que no se puede en poco tiempo rehacer las ruinas de un edificio que fué demolido por mas de un siglo de apatías y cobardías.

Después expone lo necesaria que es Acción Católica por varias razones, diciendo, primera: Porque la historia demuestra que la civilización verdadera ha sido la cristiana; hace un extenso recorrido de esa historia y de sus hechos más salientes de la razón aducida, tributándole al terminar este razonamiento con una clamorosa ovación. Segunda: Porque el Papa dice que la Acción Católica es el Víatic Provisorial dado por Dios a su Iglesia en estos momentos de cruel lucha y como está prometido el triunfo a la Iglesia la Acción Católica que tiene por misión la reedificación de la Sociedad siempre como auxiliar de la Iglesia no puede fracasar. Esta razón dice el señor Arizcun, es la suprema pues la Acción Católica coopera a un triunfo de la Iglesia.

Tercera razón: Fundada en ser apostólica y estar separada y por encima de todos los partidos políticos, marchando siempre por el camino recto y divino de la Iglesia. Expone con abundantes razonamientos y consecuencias lógicas, el apolitismo de Acción Católica.

Sigue diciendo: La Iglesia en cuanto alguien ha dicho que la Acción Católica está ligada o tiene comonitancias con algún partido político, lo ha desmentido categóricamente e inmediatamente, y hablando por boca del cardenal Irujo, que públicamente desautorizó tal acuerdo; y en nuestra Diócesis, por nuestro anterior Prelado, que en el Boletín Oficial dijo que un fué fuertemente ovacionado, que nuestras actividades estaban bendecidas y aprobadas por él y por boca del Papa, que recientemente se ha felicitado y aprobado las orientaciones y el camino seguidos por la Acción Católica en España.

Al terminar esta frase el señor Arizcun fué fuertemente ovacionado, de modo que no se pudieron escuchar las últimas palabras pronunciadas.

Sigue diciendo no hay que dejar lugar al pesimismo. Hasta que no se agoten los términos temporales del Cristianismo el mundo tiene ancho porvenir, pues el Evangelio posee el remedio para los males sociales.

La sociedad hoy padece del mal del miedo, pero del miedo cínico, que se confunde aunque es distinto, con el miedo físico, para esto detalla con ejemplos y trayectorias que acusan la veracidad.

Sigue el orador diciendo y exponiendo, que para trabajar con éxito la Acción Católica tiene que estar inspirada en la Cruz, siguiendo a Cristo y uniéndose sus ramas componentes de Acción Católica en una labor conjunta de anhelos y sentimientos. (Muchos aplausos).

Pone como ejemplo, la Cruz, diciendo los cuatro clavos de Cristo, que sostienen a Cristo con una misma misión dolorosa, pero gloriosa que aunque apenados, todos ellos hacen brotar la sangre del Salvador para unos mismos fines. Al terminar esta alocución el público le dispensa una formidable ovación.

Sigue exponiendo la influencia que tiene la mujer sobre la sociedad y el hombre, los medios y fuerzas con que cuenta la mujer para que se cumplan los destinos de Acción Católica, dando una gran serie de demostraciones de figuras de mujeres que marcaron jalones en la marcha ascendente de la humanidad, y que culmina en la Virgen Madre.

Después de ensancharse el orador en otros conceptos termina diciendo: El trabajo es para todos los sacrificios para todos. Que todos dejemos simiente fructífera de esto que a Dios debemos, y que suyo es, despidiéndose el público con una ovación clamorosa.

VARIAS

El lunes pasado día 28 cumplió los años el distinguido señor don Honorato de Arrarás.

A las muchas felicitaciones que recibió de sus amigos y familiares, nos adherimos con la presente.

También el mismo día cumplió los suyos el distinguido Practicante de esta localidad y digno patriota, don Simón de Aeropajita, siendo muy felicitado por sus muchas amistades.

TEATRALES

Con un llenazo en todas sus funciones, nos obsequió el pasado domingo día 27, la empresa de la Teatral Estelles, con la cinta titulada "Yo he sido espía", la cual por la labor de los artistas gustó muchísimo al respetable.

Para el próximo viernes, festividad de Todos los Santos está anunciada la película hablada en español titulada "Ojos Solteros", interpretada por los renombrados artistas Ramón Pe-

Aoiz

TIEMPO Y CAMPO

Tras de las constantes lluvias y nieves de la pasada semana, ha quedado una temperatura un tanto fresca.

La vendimia puede darse por terminada, habiendo sido en algunos términos casi nula la cosecha y buena en muy pocos de ellos, siendo en general escaso el rendimiento.

Los labores de siembra están en su apogeo, hallándose la tierra en muy buenas condiciones para efectuar bien la siembra.

A LA MILI

A nuestros queridos amigos de esta, Fermín Urbola, Pedro Veramendi y Casimiro San Martín, les ha "tocado" prestar servicio militar en la Península.

Que la estancia en el mismo les sea lo menos penosa posible lo que muy lo veras les deseamos.

COROS VASCOS

Ante el gran incremento que en nuestros Baztókis va tomando la formación de los Coros Vascos, el Baztókí de Aoiz no podía permanecer insensible a esta demostración de patriotismo y arte a la vez, y a tal fin un grupo de abertzales del mismo ha comenzado los trabajos preliminares para la formación de nuestro Aoizkiz, Euzko Abesbatza, y en breve, D. m. Aoiz contará con una masa coral para incorporar a Euzkadi Abesbatza. Magnífica nos parece la idea y ahora todos a trabajar por que nuestro pequeño Orfeón no desmerezca en nada de los de categoría semejante.

BODAS

El 30 de los corrientes contraerá matrimonial enlace nuestro buen amigo don Teodoro Laurenzi con la agraciada señorita Patricia Irujo.

Reciban nuestra cordial enhorabuena.

Para el entrante Noviembre se anunciarán matrimonios de varias felices parejas, que por lo visto se atreven a dar frente a esta vida con todas sus consecuencias.

A todos ellos nuestra felicitación por adelantado.

FUTBOL

Parce que nuestro Ayuntamiento ha tomado el acuerdo de adquirir un campo de deportes, en donde nuestra juventud pueda practicar el fútbol, principalmente.

Ahora que sirva para lo que se adquiere o sea para práctica de deporte y así debe de comprenderlo nuestra entusiasta juventud.

Luzbitulo.

Aoiz y Octubre de 1935.

Euskeltzaleen oratza

LKO, BAT

Saltzaintzat Saneurri bereziak Legazpi, 10'an - Urrut 13777 DONOSTIA

reda y Rosita Moreno, y para el domingo venidero, "Guerra de Vaises". PALOMAS

La pasa de la palma está en su sazón, por lo que se va con gran animación a los muchos cazadores de esta ciudad, que muy de madrugada salen al campo a por el ave ansiada, la cual por el número de ellas que pasan se puede considerar como buen año.

Son muchas y se cuentan por centenares, las cazadas por los aficionados de la ciudad que marchan a sus chozas de fuera del término de Estella, así como las docenas que cuentan cazadas por los cazadores que se asientan en los pines de Santa Bárbara, así como en otros términos de esta localidad, por cuya causa, se rumorea que en vista de las palomas capturadas por estos cazadores, el Ayuntamiento quiere engrosar sus ingresos poniendo o cobrando cierta cantidad por cazador que se sitúe en los pines de Santa Bárbara, disponiendo para cada cazador un puesto con su choza correspondiente.

Ha salido para Bilbao el conocido abertzale de esta localidad don Jesús Ochoa y Celayeta.

Se ha reflejado con el consiguiente agrado por parte de los obreros, el anuncio en la LA VOZ DE NAVARRA acerca de la construcción del nuevo Circuito de Obreros, dando con ello un paso a disminuir parcialmente la crisis de trabajo que afecta a esta ciudad.

El plano del edificio firmado por el arquitecto señor Larrainzar mereció toda clase de elogios por la distribución de los distintos locales que comprende.

Consta de planta baja y principal, dando cabida según las indicaciones del plano, con locales propios para ello a las dos organizaciones obreras católicas que existen en la Ciudad, como son Solidaridad de Trabajadores Vascos y Sindicato Profesional.

Lo único que en el edificio hace resaltar, es que solamente tiene un piso, mas aún, cuando el Ayuntamiento acordó que las nuevas edificaciones se construyeran en el nuevo ensanche como máximo 18 metros y como mínimo 10 metros, lo que el nuevo edificio no parece podrá contar con esa altura, teniendo solamente planta baja y principal.

Ctro hueco grande se nota al no dar cabida en esa misma construcción al frontón tan anclado por todos los estelenses, bien se podía haberle dado en el nuevo edificio.

El Corresponsal.

Estella, 29 Octubre de 1935.

Ybarra y C.ª

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME"
Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen Chapitel, 7, tercero PAMPL. 7. Luis Revestido. Sarasate, 34, bajo

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC, VINOS GENEROSOS

PROPIETARIOS DE LA MARCA

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1575

BIBLIOGRAFIA

R. I. E. V.

Tenemos a la vista la nueva entrega (Julio-Septiembre 1935) de esta publicación caracterizada por su labor serena e imparcial, cuyos trabajos revelan en la mayoría de los casos una investigación de primera mano, concienzuda y metódica.

El citado fascículo comienza con un hermoso estudio del cronista honorario de Guipúzcoa don Serapio Múgica, acerca de la Donación a Leire y los orígenes de San Sebastián. A juicio del erudito autor, que nos parece fundado dicho documento está falsificado en lo relativo a las iglesias de Santa María y San Vicente.

Luego viene el segundo de los sugestivos artículos de don Luis María de Lojendio, en los que con sagacidad va articulando los "Aspectos sociales en la historia vasca".

Especial interés para la comprensión de lo que fué Guipúzcoa en tiempos medievales encierran las Notas sobre los Parientes Mayores de don I. Gurruchaga, a las que acompañan sugestivos y desconocidos documentos. Es asimismo de carácter histórico, como los anteriores, un artículo del reverendo P. Caldes, en el que expone y analiza un documento del jesuita portugués Frois, del que parece deducirse que Fray Martín de la Ascension fué natural de Ibarraqueua (Vizcaya) y no de Vergara o Beasain, como se ha sostenido hasta ahora. Dicho documento conocido de antiguo parcialmente, pero que ahora estudia el editor desde un punto de vista nuevo, está llamado a provocar nuevas investigaciones.

De la etimología de los nombres de lugar Azpetia y Azcoitia trata don Joaquín de Erizar. Del blasón de Guecho, el marqués de Galdoncha, y de algunos instrumentos de música del Pirineo la especialista inglesa en la materia, Violet Alford.

Seis notas bibliográficas relativas a otras tantas publicaciones recientes completan el citado fascículo, que en nada desmerece de los anteriores.

NOTAS JUDICIALES

SEÑALAMIENTOS:

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Estella, instruida por el delito de desacato contra Pedro Pérez de Arrilucea Yáñez, para quien el Ministerio Fiscal solicita la pena de seis meses y un día de prisión menor y multa de 300 pesetas. Defensor, señor Elizalde. Declararán 4 testigos.

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Tafalla, instruida por el delito de estafa contra Nicolás María Gocalco León, para quien el representante del Ministerio Fiscal solicita la pena de dos meses y un día de arresto mayor y nueve mil pesetas de multa. Defensor, don Santiago Cunchillos. Declararán 7 testigos.

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Tudela instruida por el delito de hurto contra Jesús González, para quien el fiscal solicita la pena de cuatro años, 2 meses y un día de prisión menor. Letrado, señor Lanz Orrio. Procurador, señor Mochilena. Declararán dos testigos.

Pleito contencioso administrativo sobre denegación tácita de recurso interpuesto por los demandantes ante la Excmo. Diputación contra acuerdo del Ayuntamiento de Tudela de 8 de Junio de 1934. Demandante, don Pedro GE Garijo, don Joaquín José de Irizar Herrero y don Diego Arana Berueta. Letrado señor Rodríguez Juguera. Procurador señor Cañada. Demandada, la Administración. Fiscal de lo contencioso.

Demanda de don Pedro GE Garijo, don Joaquín José de Irizar Herrero y don Diego Arana Berueta. Letrado señor Rodríguez Juguera. Procurador señor Cañada. Demandada, la Administración. Fiscal de lo contencioso.

Demanda de don Pedro GE Garijo, don Joaquín José de Irizar Herrero y don Diego Arana Berueta. Letrado señor Rodríguez Juguera. Procurador señor Cañada. Demandada, la Administración. Fiscal de lo contencioso.

Demanda de don Pedro GE Garijo, don Joaquín José de Irizar Herrero y don Diego Arana Berueta. Letrado señor Rodríguez Juguera. Procurador señor Cañada. Demandada, la Administración. Fiscal de lo contencioso.

Rafael Viñes Ibarrola MEDICO Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Carlos Dickens.....

El mejor novelista inglés moderno

David Copperfield...

Una de las mejores novelas de Dickens, en la que hay mucho de autobiografía

METRO GOLDWYN-MAYER.....

La gran casa yanqui productora de películas ha realizado una de sus más celebradas creaciones llevadas a la pantalla

David Copperfield de Carlos Dickens

Para ello se ha servido de una síntesis de la célebre obra por Beatriz Faber, que por gentileza de METRO-GOLDWYN-MAYER ofrecerá en breve a sus lectores

La Voz de Navarra

NOTAS SOCIALES

El cooperativismo en la Ribera

Días pasados por un artículo publicado por LA VOZ DE NAVARRA me enteré que "Kondomina" desde nuestras tierras ribereñas había escrito sobre la eficacia social que puede tener el Cooperativismo en Navarra.

Para mí, entusiasta del ideal cooperativista, fué una gran satisfacción el enterarme de que a los lagunes de nuestra Ribera les haya preocupado el Cooperativismo, precisamente en esa parte de Navarra que tanto se ha hablado de que la única solución era el cooperativismo en el campo, y la realidad ha demostrado que el cooperativismo ha entorpecido la cuestión agraria, pues en pueblos ribereños que se ha aplicado, ha fracasado.

En el cooperativismo, uno pone toda su voluntad en hacer que triunfe el fin que persigue, el otro por su poca laboriosidad destruye el entusiasmo del cooperativista. Esto nos demuestra que si en el campo, donde se ha implantado, ha fracasado, lo mismo sucedería si se aplicase a otra clase de trabajo, por lo cual tenéis que conveniros, trabajadores de la Ribera, que la solución está en el Cooperativismo, idea ésta que con tanto interés defiende la Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Así como con el cooperativismo se pretende hacer desaparecer los propietarios, con el cooperativismo se pretende hacer a todo trabajador propietario de la tierra que trabaja. Así como el cooperativismo pretende que sea uno sólo el propietario, hámase "Estado", en el cooperativismo se persigue que todo trabajador sea propietario de la tierra que trabaja, y en vez de ser pueblos pobres y ricos, el cooperativismo pretende hacer a todos los pueblos libres de un propietario de todo el cooperativismo va al mejoramiento de los pueblos y de los individuos.

El artículo "Los trabajadores y el cooperativismo", basándose en las doctrinas dice que no existe derecho alguno de que se abuse como hoy se abusa con nuestros honrados ribereños. Yo que he corrido los pueblos de nuestra Ribera he tenido ocasión de ver muy cerca la esperanza que tenían de que la única solución para ellos era el cooperativismo y de decirles que no esperasen nada de gente extraña a nuestro país y por lo tanto desconocedores de nuestras leyes democráticas cuando eran dictadas por gentes de nuestro suelo.

Muchas veces les he dicho que no tendrían ninguna esperanza en soluciones de políticos que no sienten ningún afecto a nuestro suelo, pues a ellos no les preocupa más que el cálique electoral. Varias han sido las ocasiones en que les he dicho que la solución del trabajador ribero está en que estén agrupados en la única organización del país, que es la Solidaridad de Trabajadores Vascos, que lleva el lema de "FRATERNIDAD VASCA" que es el amor de hermanos.

Recientemente en un pueblo ribero en el que mucho se ha hablado de cooperativismo y de toda clase de ideas y soluciones sociales, no se ha podido constituir la junta de Reforma Agraria, por ser todo el pueblo de un solo señor y esto, lagunes no puede consentirse que suceda dentro de Navarra, hay que evitarlo y la forma será por medio del cooperativismo.

Solidaridad de Trabajadores Vascos, por medio de su organismo la Confederación Nacional de Trabajadores Vascos hace ya tiempo que se está preocupando del campesino ribero, haciendo una estadística de la producción de Navarra, para después colocar esos productos en nuestras regiones hermanas y al mismo tiempo estudiar la implantación del cooperativismo en las Agrupaciones de la Ribera.

Trabajador de la Ribera, tu problema del campo está en abrazar el cooperativismo y para ello no tienes más que ponerte en contacto lo antes posible con nuestra Federación Regional de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Navarra, la que te dará normas para hacer tu Agrupación campesina, y para llevar el ideal cooperativista a tus tierras. Trabajador de la Ribera, ten presente que Solidaridad es una organización del país y por lo tanto dirigida y orientada en el amor de nuestro suelo vasco. El Ferroviano de Oñate.

ADMINISTRACION NAVARRA

Desde primero de año el sostenimiento de los jurados Mixtos en Navarra correrá a cargo del Estado

La Cendea de Galar y su médico titular

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

El señor Vicepresidente dió cuenta del resultado de la conferencia celebrada en el Ministerio de Trabajo el día 11 del mes actual, en el asunto referente a Jurados Mixtos, extendiendo como resultado un acta, en la que se indica que el Ministerio de Trabajo, Justicia y Sanidad se hará cargo, a partir de primero de Enero de 1936, del sostenimiento y pago de todas las acciones de los Jurados Mixtos de Trabajo de las provincias de Álava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya. La Diputación acordó consignar un voto de gracias al señor Vicepresidente de la Corporación, por el éxito de sus gestiones.

Acordando contribuir con la cantidad de 750 pesetas a la suscripción destinada a la adquisición de una bandera para el cuerpo de la Guardia civil.

Autorizando al Ayuntamiento de Lantzana, para vender a don Luis Fuentes, los 10.000 metros cuadrados de terreno del término Uscaia, que anteriormente cedió al citado señor Fuentes, autorizando así mismo a dicho Ayuntamiento para entregar al mismo interesado la cantidad de 40.000 pesetas, importe del tercer plazo de la subvención otorgada para facilitar la rápida construcción de la fábrica de cerajería que se proyecta construir.

Condonando las multas impuestas a varios concejales del Ayuntamiento de Píterro, en relación con el cumplimiento de un decreto, sobre sueldo de los empleados de aquel Ayuntamiento.

Aprubando el Reglamento confeccionado por el Ayuntamiento de Cárcar, para la provisión de una plaza de hospitalero-enserrador.

Concediendo autorización para la venta de aprovechamientos forestales a los pueblos de Arbelza, Abaigar, Luquin, Azqueta, Bernete, Villamayor, Oroquieta-Erviti y Arteaiga.

En vista de las denuncias formuladas por el personal de Montes, se acordó ordenar a los alcaldes de Abárzueta, Aizasua, Arbuzá, Bernete, Barandino, Casatillónuevo, Carcastillo, Giordina, Cascan...

te, Aranaz, Oroz-Betelu, Isaba, Eulate, Labaaga e Iturgoyen, que exijan de los respectivos vecinos denunciados, las cantidades que se les exije.

Aprubando el pliego de condiciones por los Concejos de Elso y Guendulain, para el reparto y cultivo de 150 roba-das de superficie autorizadas para su roturación en Noviembre último.

Anulando la concesión hecha al Ayuntamiento de Jaurrieta, para roturar los términos de Laidorzarra, Oyeta-cordordia y Mosquera del Molino, y confirmar la roturación del término de Oyandazabala.

Declarando incurso en apremio de único grado, a deudores en concepto de abusos forestales, según relación presentada por la Dirección de Montes y Patentes.

Desestimando los recursos y reclamaciones de índole diversa, formulados por donña Paulina Pérez, de Uzar, (valle de Yerrí); don Daniel Izco y consorte, Recaudadores de Arbitrios, de Pamplona; Sociedad "La Protectora", de Pamplona, en cuanto a que no se impongan a dicha sociedad carácter obligatorio, el uso de los servicios de triplicallería instalados recientemente por el Excmo. Ayuntamiento de Pamplona, en el Matadero municipal, y don Julián Romano, de Echarri Aranaz.

Estimando recurso de don Pelayo Moreno, en representación del Nuevo Casino, de Pamplona, contra acuerdos del Ayuntamiento, en relación con la cobranza del impuesto sobre las cuotas que satisfacen los socios de Casinos y Centros de recreo.

Ordenando a la Junta de Partido Médico de la Cendea de Galar, que reconozca a don Estanislao Bronte, como médico titular con residencia en Berriain, el sueldo anual que le corresponde por titular e Inspección de Higiene y Sanidad, desde primero de 1934 respetando a los derechos adquiridos por otros conceptos, conforme a la Circular de esta Diputación de 25 de Enero de dicho año, adoptándose idéntica resolución en cuanto a don Florencio Goyeneche, médico que fué de la citada Cendea, hasta el día de su dimisión definitiva; imponiendo al presidente de la citada Junta la multa de 50 pesetas por su manifiesta y reiterada negligencia en el cumplimiento de las disposiciones legales de procedimiento.

CANALETA GRANONDA DRENA DE KOR CHAPA LISA FIBROCROM FIBROMARMOL

URALITA

CUBIERTAS CIELOSAS TUBERIAS DESAGUES DEPOSITOS REVESTIMIENTOS ARRIMADEROS

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA

La Hernia curada

Si todos los herniados dieran a su enfermedad la misma importancia que conceden a sus negocios y ocupaciones, no existiría un número tan crecido de seres martirizados. La hernia es una dolencia originada por la debilidad de los tejidos abdominales y su alivio instantáneo y curación pronta en hombres, mujeres y niños, sólo puede lograrse mediante el científico aparato del especialista señor TORRENT que imposibilita todo escape de la hernia, por grave y voluminosa que sea, obturando y reduciendo el anillo herniario hasta su completa desaparición. Únicamente con este maravilloso y supremo aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que no pesa ni abulta, amoldándose al cuerpo como un guante, encontrará usted el procedimiento más radical y científico que se conoce para el tratamiento eficaz de su dolencia y que le transformará rápidamente en un ser sano y robusto como antes de estar herniado. Si quiere poner fin para siempre a su dolencia, no deje de visitar con la más absoluta confianza al especialista señor TORRENT, que gustosamente le atenderá en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE, únicamente el próximo SABBADO, día 2 de Noviembre.—NOTAS: En VITORIA, el día 1, en el HOTEL FRANCIA; en TAFALLA, el día 3 en el HOTEL COMERCIO, y en LOGROÑO, el día 4, en el HOTEL PARIS.—ESPECIALIDAD en fajas medicadas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herbolisterías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martín, número 6, Barcelona. TELEFONO 75378

Sí... pero

LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores. San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25. PARA SALDOS BIEN Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL Adoptado en Casas Aícolas. Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA Doctor M. SALAVERRI BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

"No os podéis quejar de mí..." muebles de la habitación, que estupendo brillo os di, con "ENCAUSTICO ALLRON".

La Vasconia Pamplona

Table with financial data: Capital social, Idem desembolsado, Reservas, INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD, Cuentas corrientes a la vista, LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS, Inspecciones a tres meses, a seis meses, a plazo de un año.

Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Tacnora PAMPLONA.—Teléfono 2001 Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente. SERVICIO FACULTATIVO Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

Advertisement for Nitrate de Galig fertilizer, featuring an image of a horse and text describing the product's benefits for agriculture.



PAPEL DE FUMAR BAMBÚ



ACCION CATORICA

—00—

La pobreza más triste

Si tomar como dogma la teoría de la teoría de la relatividad que sentara sobre el mundo de la física el sabio judío Einstein, hemos de reconocer que en lo humano y finito existe aquella relatividad. Aunque no hasta tal punto que pueda ocurrirnos lo que al famoso asno de Buridán, que se murió de hambre entre dos montones de cebada, por no saber por cual empezar.



VALENCIA.—Ha llegado a esta ciudad la señorita Esperanza Martorell que ha batido todos los records anteriores en concursos de belleza. Actualmente no es nada más que "Miss Casino", "Miss Club de Natación Atlético", "Miss Paloma", "Miss más miss" y "Miss Belleza de Madrid".

Sin embargo es cosa corriente entre nosotros marcharnos al forraje de las malas pasiones antes que al trigo dorado de las virtudes.

Hay algo en nuestra humana vida que ejerce sobre nosotros una atracción poderosa: es la tendencia a sentirnos poderosos, fuertes, eufóricos. "Poderoso caballero es don dinero", reza el estribillo de la composición del famoso poeta. Este aforismo es para muchos un dogma inconsciente. Y para ellos ser poderoso es tener mucho dinero. Sin ello se creen condenados a vivir una vida de esclavos. Sin remisión.

Celebra sesión la Junta de la Casa Misericordia

Presidida por don Melchor Lacabe celebró sesión ordinaria la Junta de la Santa Casa de Misericordia, concurriendo varios señores vocales. Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada, y también fueron examinadas y aprobadas las cuentas ordinarias.

La doncella de clase pobre o modesta, ante la imposibilidad real de llegar a la posesión de unos cuantos millones, siente su corazoncito, frágil al contraste de los sentimientos, agobiado por la amargura de lo que cree, con ciega, su triste suerte. ¿Cómo llegar a sentir la dicha, la felicidad, el placer incomparable de adornar los juveniles encantos con que la dotó prodigamente la naturaleza, con esas "folletes" magníficas y deslumbrantes exhibidas por las estrellas del cine? ¿Cómo, al mismo tiempo, enmarcar su silueta graciosa entre las líneas aéreas, aerodinámicas, de un soberbio automóvil? ¿No sería todo eso para ella el summum de la felicidad? (Pero, cómo, si justamente, y tras de grandes esfuerzos, llega para, con una habilidad e ingenio sobrehumanos, poder vestir decentemente).

Fueron admitidos en el Asilo una anciana domiciliada en Pamplona y un anciano de Cirauqui, residente también en Pamplona.

Mas el soplo de la realidad ahuyenta de su corazoncito frágil la ilusión de los dorados polvos del aya de una mariposa. ¿Quiere volar muy alto pero le faltan las alas? Como el pobrecito ruseño enjaulado se muere de pena, de congoja, de angustia.

La Administración dió cuenta de haber quedado satisfactoriamente resuelto el asunto pendiente con los señores organizadores de la corrida de toros del 14 de Julio último.

Tal vez se rebelde contra ese q. cree su definitivo y no reparará en medios para lograr, aunque sea un momento de lo que tan ardentemente desea, pero sufriendo en toda su intensidad el horrible peso agobiador de su desventura. Quizá se resigna, ante la imposibilidad de satisfacer las exigencias imperiosas de sus sueños, a sentir sientiendo una pobrecita mendiga de la felicidad, sufriendo perpetuamente, sin esperanza consoladora, lo que ella supone su mayor desgracia. A lo mejor sea una doncella cristiana de corazón, que tal vez pueda sentir el dolor de las privaciones, pero no experimentará el acobijo de un deseo terrible, más agobiante que la necesidad misma. Será, como dice el ilustre patriota navarro don Arturo Campión, "el cada día más inverosímil prodigio: La pobreza contenta" que "se rie de los redentores y irredimibles, de los bienhechores sin caridad, de la ley de Malthus y de la de bronce, de los millonarios aburridos, de las elegantes neuróticas... Cree aún que el padre le dará de comer como a las avocillas del cielo y de vestir como a los liros del campo. "Bendita fe, bendita risa!"

El estreno de "La viuda alegre" en España

El Cine "Capitol" de Madrid, uno de los primeros salones de espectáculos de Europa ha presentado recientemente por primera vez en España, la producción Metro-Goldwyn-Mayer, "La viuda alegre", interpretada por Maurice Chevalier y Jeannette MacDonald y dirigida por Ernest Lubitsch, basada en la inmortal ópera del maestro Franz Lehár.

Terminada la noche larga del invierno, cuando los almendros en flor comienzan a recibir la cálida caricia de los rayos solares, nuestro corazón salta de alegría. Es que la tierra ha recibido el beso de la fecundación de la vida. Cuando la divina gracia del Salvador ilumina nuestras almas, ahuyenta la tristeza de una invernal noche sin estrellas.

Este estreno tan esperado desde hace muchos meses, ha causado una extraordinaria expectación hasta el punto de que fué necesaria la intervención de la fuerza armada para restablecer el tráfico interrumpido por la enorme afluencia de público.

A la sesión de gran gala organizada para su estreno en honor del cuerpo diplomático, asistieron los Excelentísimos señores Embajadores de Francia, Inglaterra y Estados Unidos, y su Excelencia el Vicepresidente de la República española, don Santiago Alba.

"La viuda alegre" ha respondido plenamente a la expectación que había despertado hasta el punto de que puede decirse que Madrid entero vibra a los acordes de la música inmortal de Lehár. En todas las calles y comercios se hallan fotografías, carteles y publicidad abusiva, a este estreno, mientras que en todo lugar de reunión es tema obligado de conversación.

DE ENSEÑANZA

Maestros y maestras que ingresan en el magisterio

Por aprobación definitiva en sus Cursillos

- Relación de las Maestras cursillistas aprobadas definitivamente y por orden de mérito relativo.
- 1.—Doña Dolores Lechegar Del Rio.
 - 2.—Doña Rosalía Iráizoz Unzué.
 - 3.—Doña Presentación Arizmen Huelci.
 - 4.—Doña María Teresa Lorenzo Novo.
 - 5.—Doña María Angeles Moreno Gofil.
 - 6.—Doña Joaquina Beunza Roncal.
 - 7.—Doña Ramona Barasoain, rria.
 - 8.—Doña Nieves Larumbe Irigoyen.
 - 9.—Doña Virginia Ganuza Orduña.
 - 10.—Doña Rosinda Martínez de Lecua Aguirre.
 - 11.—Doña Soledad Macarrón Echarren.
 - 12.—Doña Josefa Alegria Izurdiaga.
 - 13.—Doña Della Marco Echarte.
 - 14.—Doña Felisa González Martínez.
 - 15.—Doña María Jesús Sarrasin Iundain.
 - 16.—Doña Micaela Saldise Barreneche.
 - 17.—Doña Dominica Arbizu Moreno.
 - 18.—Doña Luisa Recalde Azanza.
 - 19.—Doña Anselma Arbeloa Larraña.
 - 20.—Doña María Viscarret Navaz.
 - 21.—Doña Juana Bonis Rodrigo.
 - 22.—Doña María Ojeda Lorenza Andreu.
 - 23.—Doña Custodia Armendáriz Navaraz.
 - 24.—Doña Marina Torres Huarte.
 - 25.—Doña Cirila Orbaiz Iribarren.
 - 26.—Doña Cecilia Oñatevia Carmoña.

Lo que se hace público para conocimiento de las interesadas. Pamplona, 29 de Octubre de 1935. V.º B.º.—La Presidente, María Pilar Barresa.—El Secretario del Tribunal, Justo Labiano.

EN LA DIPUTACION

Estudio de los presupuestos para 1936

Restablecimiento del señor Arraiza

Completamente restablecido de la indisposición que le ha tenido retirado varios días, ayer volvió a hacerse cargo de la vicepresidencia de la Diputación el señor Arraiza, el cual, al entrevistarse con los periodistas, nos dijo que durante la mañana había recibido varias visitas y firmado los asuntos que había pendientes.

SESION DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA CAJA DE AHORROS NAVARRA

Nos dijo a continuación, que había presidido la sesión celebrada por el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros Navarra, despatchándose en la misma varios asuntos de puro trámite.

HACIA LA CONFECCION DE LOS PRESUPUESTOS

Y finalmente, nos dijo que por la tarde se habían reunido los señores diputados continuando el estudio de los nuevos presupuestos.

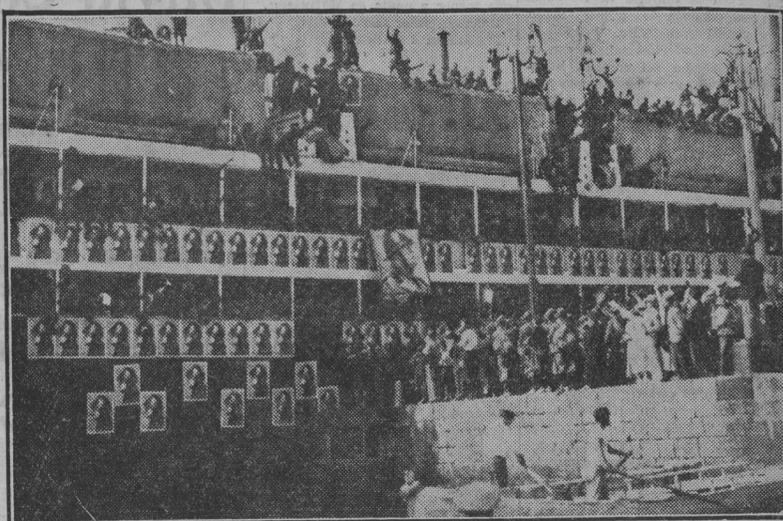
MUNICIPALES

Ven aprobados sus ejercicios sesenta y tres aspirantes a guardas rurales

Al personarnos ayer los periodistas en la Alcaldía nos dijo el señor Mata que el Tribunal calificador de los ejercicios hechos por los aspirantes a guardas rurales había terminado su labor, aprobando solamente de los 180 presentados a 73 de ellos.

LA SESION DE HOY

Por ser pasado mañana, viernes, la festividad de Todos los Santos, se celebrará, a poder ser, en la tarde de hoy, miércoles, en primera convocatoria, la sesión ordinaria correspondiente a esta semana; en el orden del día figuran cuatro asuntos de entrada; tres informes de la Comisión de Fomento, cuatro de la Comisión de Gobierno; uno de la Comisión de Higiene y Beneficencia; cinco de la Comisión de Hacienda y cuatro de la Comisión de Enchance.



Continúa el envío de tropas italianas a Abisinia. En el puerto de Nápoles el vapor "Cesare Battisti" abandona el muelle con nuevas tropas a bordo. Como se advierte el buque va revestido con retratos y más retratos del Duce.

Abisinia, africana y oriental; primitiva y medieval; ¿moderna?

Las huestes italianas ya han escalado los muros del gran castillo natural de Abisinia, en cuyo interior un pueblo oriental y africano ha procurado defenderse de la civilización como de un enemigo.

¿Fracasarán los italianos como fracasaron los ptolomeos y los antiguos romanos? Si logran conquistar la Abisinia serán después arrojados de ella como lo fueron los portugueses en 1541, después de establecerse aquí hacia el siglo XV? O por el contrario, serán los abisinios feudales de la Italia fascista como lo fueron de Ramsés II o Sesostris? Como se sabe, los monumentos de Ramsés el Grande nos hablan, entre otras cosas, del tributo que pagaron a dicho soberano egipcio en ébano, marfil, oro, en mocos y hasta en jirafas.

Aun las huellas de este dominio fueron borradas más tarde por la derrota de los egipcios en Gundet y en Gura, en 1875, por su Negus, Todoros, el que cuatro años más tarde logró reconstruir la unidad de Abisinia.

Cuando se habla del propósito civilizador de Italia, el abisinio, guerrero a la par que sedentario, amante hasta la soberbia de sus tradiciones, mueve la cabeza y sonríe. Estos abisinios a veces traizan en sus rostros el arco del regocijo.

Sus costumbres arcaicas y el ambiente medieval que se respira en este imperio negro, la fiereza y orgullo de sus habitantes, les distinguen de los otros millones que pueblan las tierras calcinadas de Africa.

El etíope es frugal y a ratos laborioso. Se halla feliz mientras no es molestado por otros. Una camisa larga y unos pantalones ajustados desde la rodilla hasta los tobillos constituyen todo su vestido. En su choza cubierta de ramas, paja y barro, se alimenta de pan mojado en la salsa apitosa que ha sacrado de la última fiesta familiar en cuyo día se mató un certero. Unos cuantos sorbos de cerveza fermentada en casa riega su garganta después de tan ligero bocazo.

Abisinia es un país medieval con la grandeza y brillo de aquella época. Es una nación formada por varos, rinos pequeños. Al reconstituir Juan II la unidad de Abisinia, el poder del Negus dejó de ser absoluto, pasaje que se vio limitado por tratados y nuevas costumbres. El poder del Emperador está delegado en los rases, nobles o descendientes de antiguos reyes. Con razón Haile Selassie se llama Negus, Negus o Rey de Reyes. Los rases rigen a sus feudos como en los tiempos de la edad media. Disponen de tropas pagadas de su peculio particular. Sus súbditos les pagan tributos.

Aunque hay un Gobierno constitucional el Negus consulta con sus nobles en los problemas más vitales del país. Dicese que la idea primitiva de Haile Selassie al crear la guardia imperial fué la de defenderse eficientemente contra las posibles insubordinaciones de los rases. Su credo número no justificaría el nombre de escuadra imperial.

Las costumbres, las leyes, casi todo es primitivo. Su código de Justicia se puede condensar en las famosas palabras del Tállón: "Ojo por ojo, diente por diente". Desde que Aloisi presentó el extenso documento preparado hace algún tiempo y en el que se acusa a Abisinia de incivilización el Negus y los rases han procurado ir suprimiendo algunas viejas costumbres crueles que desdoran el nombre del Imperio.

Abisinia podría ser una maravilla de explotación, pero los procedimientos rudimentarios de cultivo y la falta de iniciativa de los naturales no han

MUERTE DE UN COMPANERO

Don Angel Gorrochategui

En su casa de San Sebastián ha fallecido nuestro fraternal camarada don Angel Gorrochategui y Guereña (que en paz descanse).

Gorrocha, como era conocido por el público, tenía numerosos lectores que buscaban sus trabajos en los varios diarios en que colaboraba asiduamente seguros de hallar comentarios a la actualidad inspirados en una gran independencia de criterio y expuestos con singular amenidad. Leer a Gorrocha era pasar un rato agradable, y de ello saben los lectores de LA VOZ DE NAVARRA, en la que fué varios años cronista de la vida doméstica y la mayor parte de los que tenemos de existencia notario de los festejos más ruidosos de los Sanfermines. Su buen humor sin par no lo perdió en los últimos tiempos, en que hubo de luchar a diario con la pertinaz y traidera dolencia que le ha arrebatado de entre los suyos. ¡Dios conceda el eterno descanso al bueno de Gorrocha!

A toda la familia doliente y a LA VOZ DE GUIFUZZOCA, en cuya redacción ocupaba el señor Gorrochategui un destacado puesto por su valer y veteranía, expresamos nuestra cordial participación en su pena.

Nuevo curso en la Academia "San Miguel"

Hoy miércoles, a las ocho de la mañana, las alumnas de la Academia tendrán misa y comunión general ante el altar de Santa María de Pamplona, en la Catedral, como se dispone en las Constituciones. En la tarde del mismo día, a las siete y media se iniciarán las clases y se organizarán los cursos.

Las asignaturas, según el plan adoptado, serán: Para todos los cursos, Dialéctica y Crítica, a base del Tratado "La Sensibilidad y la Razón", que se ha publicado ya. Para los cuatro últimos cursos (admitiendo como oyentes las del primer curso), se explicará el Derecho Natural, Privado y Público, y Cuestiones básicas de Sociología. Este tratado aparecerá impreso en la próxima primavera, con nuevas y recias orientaciones en los problemas que hoy agitan a los políticos, economistas y sociólogos.

Para las alumnas de los últimos cursos se expondrán los Tratados de la Encarnación y de la Gracia, siguiéndose al Angelico Doctor.

Habrán también ejercicios prácticos de composición y declamación, en los que se ha de procurar en las alumnas el esfuerzo de vulgarización científica.

J. R. MAXWELL

Teatro Gayarre
9 de Noviembre
GRAN CONCIERTO POR Iruña'ko Euzko Abesbatza
VENTA DE LOCALIDADES en ZAPATERIA 50-2.º izda. de 7 a 9

Si su proveedor vela por los intereses de usted y los suyos, para limpiar el calzado le recomendará
Crema MARIUS
Los convalecientes, débiles y anémicos recuperarán rápidamente energías con VINO ONA

¡Que diferencia!

mas no se desespere usted y dé a su niño el poderoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Es el mejor tónico, el reconstituyente más eficaz. Regule el normal crecimiento de los niños y los libra del Raquitismo, Inapetencia, Anemia y Clorosis.

Fortifica y desarrolla los huesos y músculos; tonifica el cerebro y acelera el crecimiento. El niño que se cría fuerte y sano llega a ser el hombre enérgico y vigoroso, preparado para las luchas de la vida.

Aprobado por la Academia de Medicina Ineluctable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD
Entrenamiento y excesos biliares desaparecen radicalmente. No irrita. Gragas en colitas precinadas. Fídase en farmacias.